

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



KAZ Minerals PLC
哈薩克礦業有限公司*

(根據《一九八五年公司法》於英格蘭及威爾斯註冊成立，註冊編號05180783)

(股份代號：847)

**發佈截至二零一五年六月三十日止六個月的
半年度業績
及
恢復買賣**

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條以及證券及期貨條例第XIVA部作出。

哈薩克礦業有限公司(「本公司」)欣然發佈截至二零一五年六月三十日止六個月的半年度業績。進一步詳情請參閱隨附的公告。

應本公司要求，本公司的股份已自二零一五年八月二十日(星期四)下午一時正起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)暫停買賣，以待本公司發佈截至二零一五年六月三十日止六個月的半年度業績，有關事宜構成內幕消息。本公司已向聯交所申請股份於二零一五年八月二十一日(星期五)上午九時正起恢復買賣。

承董事會命
哈薩克礦業有限公司
公司秘書
Stephen Hodges

香港，二零一五年八月二十日

於本公告日期，董事會包括：S J N Heale[†]、O N Novachuk、A Southam、C J Dines[†]、C H E Watson[†]、M D Lynch-Bell[†]、L A Armstrong OBE[†]、J F MacKenzie[†]、V S Kim[#]。

[†] 獨立非執行董事

[#] 非執行董事

^{*} 僅供識別

哈薩克礦業有限公司

截至二零一五年六月三十日止期間的半年度報告

財務概要

- **EBITDA為8,800萬美元**，不包括來自Bozymchak的600萬美元資本供款
 - 東部地區EBITDA為1.09億美元
- **經營成本管理出色**
 - 總現金成本為270美仙／磅，而先前的指引為280至300美仙／磅
 - 全年總現金成本指引下調至260至280美仙／磅
 - 東部地區實現具競爭力的淨現金成本125美仙／磅
- **正經營現金流量**
 - 除利息前自由現金流量為3,000萬美元
 - 持續資本開支限制為2,500萬美元
- **巨額的流動資金**
 - 二零一五年六月三十日可供動用的資金為22.10億美元：現金14.60億美元及未提取融資7.50億美元
 - 二零一五年八月與Caterpillar簽署新的5,000萬美元的循環信貸融資
 - 二零一五年六月三十日的債務淨額為15.89億美元

營運概要

- **上半年產量穩健**
 - 相關精煉銅產量為43千噸
 - 有望實現二零一五年80至85千噸的陰極銅產量目標
 - 鋅及銀產量有望實現指引範圍的最高位

主要增長項目

- **Bozshakol**
 - 目前預期二零一五年八月十四日發生的火災將令Bozshakol於二零一六年第一季度開始試行，且並未令資本預算發生變動
 - 加工設備安裝已大致完成，目前正在測試階段
 - 礦坑已全面去水，生產前開採活動正在進行
- **Aktogay**
 - 截至七月三十一日所開採氧化物礦石為1,075千噸，品位為0.35%，並已放置於堆浸墊
 - SX/EW加工設備將於第四季度首次生產陰極銅前接近完工
 - 硫化物廠的建設正按計劃如期進行，將於二零一七年啟動

展望

- **啟動增長項目，維持二零一五年銅指引**
 - Aktogay將於二零一五年初步生產氧化物
 - 將於Bozshakol進行維修，同時繼續進行竣工建設及測試工作
 - 繼續密切監控成本及持續資本開支
 - 冶煉廠在製品釋出，以支持下半年的陰極銅生產

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元，僅呈列持續經營業務(除非另有註明)		
收益 ¹	341	425
盈利：		
EBITDA (不包括特別項目)	88	195
除稅前溢利／(虧損)	2	(104)
相關溢利	2	71
每股盈利：		
基本及攤薄(美元)	(0.03)	(0.31)
基於相關溢利 ² (美元)	0.01	0.16
自由現金流量 ^{3、4}	(55)	66
除利息前自由現金流量 ^{3、4}	30	148
總現金成本 ^{5、7} (美仙／磅)	270	237
淨現金成本 ^{6、7} (美仙／磅)	125	64

¹ 包括二零一五年上半年購買的價值2,200萬美元的陰極銅(3.6千噸)，以補足陰極銅月產量的波動。

² 基於相關溢利的每股盈利對賬載於附註9(b)。

³ 來自經營活動的現金流量淨額(除擴張性及新項目相關的資本開支及非經常性增值稅前)減去有形及無形資產的持續資本開支。

⁴ 自由現金流量反映了重組前經合併集團截至二零一四年六月三十日止半年度的自由現金流量(包括已終止經營業務)。

⁵ 東部地區的現金經營成本(不包括採礦稅及陰極銅的採購成本)，除以自產陰極銅銷量。

⁶ 東部地區的現金經營成本(不包括採礦稅及陰極銅的採購成本)減去副產品收益，再除以自產陰極銅銷量。

⁷ 所呈列的東部地區截至二零一四年六月三十日止六個月的單位現金成本包括經濟分離前期間(即僅有直接應佔成本入賬的期間)的經營業務。二零一四年下半年，即作為一項獨立業務之東部地區的業績為二零一四年最具代表性的期間，東部地區的總現金成本為277美仙／磅，淨現金成本為107美仙／磅。

行政總裁Oleg Novachuk表示：「於二零一五年上半年，Bozshakol及Aktogay進展順利，其生產前開採活動正在進行，Aktogay將按進度於本年度後期開始自氧化物礦石中生產陰極銅。Bozshakol選礦廠大樓於八月十四日發生火災後，我們進行了初步評估，結果表明目前預期試行將延遲至二零一六年第一季度進行，且資本預算並無發生變動。由於東部地區的經營表現出色，加上採用了成本控制措施，我們有望以較低的總現金成本實現銅產量的全年指引。」

如欲查詢更多詳情，請聯絡以下人士：

哈薩克礦業有限公司

Chris Bucknall

Irene Burton

Maksut Zhapabayev

Instinctif Partners

David Simonson

Anca Spiridon

投資者關係(倫敦)

投資者關係(倫敦)

企業傳訊(阿拉米圖)

電話：+44 20 7901 7882

電話：+44 20 7901 7814

電話：+7 727 244 03 53

電話：+44 20 7457 2020

電話：+44 20 7457 2020

註冊辦事處

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

編輯附註

哈薩克礦業有限公司(「哈薩克礦業」或「本集團」)為一間高增長銅業公司，主要開採於哈薩克斯坦的大型及低成本露天礦。哈薩克礦業有限公司為哈薩克斯坦領先的銅生產商，擁有五個營運中礦場及四個選礦廠。二零一四年，來自持續經營業務的陰極銅總產量為84千噸。本集團的持續經營業務亦於二零一四年生產出121千噸精煉鋅、3,435千盎司銀及35千盎司金。

本集團擁有兩項主要的在建銅項目(Bozshakol及Aktogay)以及第三個正處於初步調查及確認範圍階段的項目(Koksay)。預期該等項目會成為業內增長率最高的項目之一，而哈薩克礦業將轉變成為一間以世界一流露天銅礦為主導的公司。

哈薩克礦業有限公司於倫敦證券交易所、哈薩克斯坦證券交易所及香港聯交所上市，並聘用了約10,000名僱員，大部分在哈薩克斯坦工作。

本公告的發佈

本半年度報告的副本將不會郵寄予股東。股東可登入哈薩克礦業網站(www.kazminerals.com)下載或聯絡本公司註冊辦事處企業傳訊部索取半年度報告的副本。

前瞻性陳述

本半年度報告包括有關哈薩克礦業之業務、策略及計劃的前瞻性陳述以及有關其未來財務狀況、表現及業績的當前目標、假設及預期。由於性質使然，前瞻性陳述涉及已知及未知的風險、假設及不確定因素以及其他因素，可能會導致哈薩克礦業的實際業績、表現或成就與該等前瞻性陳述中明示或暗示的任何未來業績、表現或成就出現重大差異。

雖然哈薩克礦業相信該等前瞻性陳述中反映的預期均為合理，但並不保證該等預期將可獲證實為正確。實際業績可能會與該等前瞻性陳述所載者存在重大差異。

本半年度報告並不構成，或不應被視為構成投資哈薩克礦業有限公司或任何其他實體的邀請或勸誘，股東不應過於依賴該等前瞻性陳述。除上市規則及適用法律規定者外，哈薩克礦業並無責任更新或修改任何前瞻性陳述，以反映在本半年度報告刊發日期後發生之事件。

行政總裁回顧

二零一五年是哈薩克礦業在二零一四年十月重組完成後的首個營運之年，我欣然報告，東部地區經營業務取得了穩健的產量，原因是在富有挑戰性的商品價格環境中我們的成本表現出色，總現金成本為270美仙／磅，而先前的二零一五年指引為280至300美仙／磅。

上半年，我們的主要增長項目Bozshakol及Aktogay的建設進展順利。Aktogay將按進度於二零一五年第四季度通過使用堆浸從氧化物礦石生產首批陰極銅。Bozshakol處於建設竣工階段，但其在二零一五年八月十四日發生的火災中受損，因此，目前預期其主要硫化物選礦廠將延遲至二零一六年第一季度開始試行。

我們對年初至今發生的三宗死亡事故感到失望。儘管我們的死亡率於過去數年一直下降，但我們仍然認為所有傷亡事故均無法接受並可予避免。

主要增長項目

二零一五年八月十四日，Bozshakol主選礦廠大樓磨礦區發生火災，對構築物及設備造成損害。遭受損害的主要是旋風分離器及相關設備，但火災產生的熱量及煙霧亦影響了磨礦區的其他設備，該等設備將需進行維修工作。該事故並未造成人員損傷。為加快維修工作，為Aktogay硫化物選礦廠購買的若干設備已轉移至Bozshakol。我們已進行了初步評估，而基於現有資料，目前預期該火災導致的損害將令Bozshakol選礦廠於二零一六年第一季度開始試行。

採礦及選礦人員的招聘及培訓已於二零一五年上半年開始，而產前採礦工作亦已於二零一五年五月二十八日開始，以為即將開始的硫化物礦石開採作準備。出入道路已修建完成，且礦坑已按計劃於二零一五年七月底前全面去水。

在下半年，剝採工作將會繼續，以獲得選礦廠所需的硫化物礦石。初碎機的安裝已接近完成，並將於第三季度使用廢料進行初步測試。其後不久，地上傳送帶將進行試行，以在硫化物選礦廠開始運行前形成礦石積存。作為項目增長的一部分，資源將待傳送帶完工後從硫化物廠轉移至獨立的粘土廠，該粘土廠將於二零一六年進行試行。

Aktogay已開始進行礦石開採，六月份及七月份開採氧化物礦石1,075千噸，並已全部放置於堆浸槽。礦石含銅3.8千噸，品位為0.35%，與預期相符。由於預期將於第四季度通過SX/EW初步生產陰極銅，因此，過濾清洗於短期內即將開始。混凝土工程及SX/EW設施的鋼架結構安裝已完成，且加工設備已開始安裝。儲酸設施、管道基礎設施及電力供應連接接近完工。Aktogay硫化物選礦廠及於二零一七年開始硫化物加工所需的其他設施的建設正如期進行，且不會受因火災令所需設備轉移至Bozshakol的影響。

營運及財務表現

與二零一四年上半年的44.4千噸相比，東部地區四個營運中礦場及Bozymchak於二零一五年上半年的精煉銅產量穩定，為43.3千噸，而本集團預期將可實現其80至85千噸的陰極銅產量指引。

Cuprum Holding的Balkhash冶煉廠於第二季度的預定維修令在製精礦積存，最終將首六個月的陰極銅產量限制在36.7千噸。更多的在製品預期將於下半年在Balkhash冶煉廠進行來料加工。

由於品位高出預期、選礦廠回採率良好及在製品釋出，上半年的鋅及銀產量強勁。鋅及銀產量現時預期將達到先前的二零一五年指引範圍（即90至95千噸鋅精礦及2,250至2,500千盎司銀粒）的最高位。

下半年的金產量預期將隨著Bozymchak選礦廠優化工程持續及冶煉廠在製品的釋出而增加。Bozymchak優化工程預期將於二零一五年底完成。二零一五年東部地區及Bozymchak的金條產量指引已下調至介乎34千盎司至38千盎司。

本集團的陰極銅銷量為39.5千噸，高於36.7千噸的產量，原因是3.6千噸的陰極銅乃從外部購得，以避免因冶煉廠陰極銅月產量波動而導致向客戶交付延遲的情況，相關產量波動是由於二零一五年上半年冶煉廠進行的維修工作所致。不包括購得的該等材料，本年度上半年的銷量為35.9千噸，因交付予客戶的時間而略低於產量水平。

收益3.41億美元較二零一四年上半年減少20%，此乃由於銅、銀及金重要金屬的價格及銷量下降。二零一五年上半年，倫敦金屬交易所的平均銅價為每噸5,929美元，較二零一四年同期的每噸6,916美元降低14%。銀及金的價格較二零一四年上半年分別下降17%及7%。精煉鋅的已變現價格較去年同期上升5%，但不足以抵銷精煉鋅產量及銷量的減少，原因是東部地區礦場的鋅品位較二零一四年上半年有所下降。

儘管在此價格下跌的背景下，我們改善成本的措施亦令我們實現EBITDA (不包括特別項目) 8,800萬美元。

除稅前溢利為200萬美元，而去年同期錄得1.04億美元的虧損，原因是二零一四年上半年乃因騰格於二零一四年二月貶值產生的滙兌虧損1.81億美元而受影響。與Bozshakol及Aktogay設施相關的資本化借貸成本為6,800萬美元，較二零一四年上半年增加800萬美元。

來自持續經營業務的相關溢利為200萬美元，而二零一四年上半年為7,100萬美元。

經營成本

我們於東部地區自產產量的單位總現金成本為270美仙／磅，低於二零一五年的指引範圍280至300美仙／磅。總現金成本270美仙／磅與二零一四年上半年的總現金成本並無可比性，原因是東部地區成本並無反映重組期間的情況，且期內經營業務並無分離。與二零一四年下半年(東部地區作為獨立實體的更具代表性期間)相比，儘管自產陰極銅銷量下降，二零一五年適用的電費上升，加上本年度為東部地區作為獨立實體營運的首個完整年度期間，總現金成本由277美仙／磅下降3%。

於二零一四年十月完成重組後，我們審視了多個領域的供應商，並已重新招標若干合約，此舉已為我們節約成本。營運效率亦已受Nikolayevsky選礦廠的現代化所驅動，其中試劑的使用量已經減少。商務差旅及非關鍵項目等非必要開支已經削減。若干主要耗材及運輸成本已因商品價格下跌、騰格轉弱及自俄羅斯採購的項目價格降低(反映期內盧布轉弱)而有所下降。

東部地區營運的單位淨現金成本(已扣除副產品進賬)為125美仙／磅。副產品進賬較二零一四年下半年下降25美仙／磅，乃主要由於金、銀及鋅銷量下降。

由於本年度上半年的成本表現以及騰格兌美元近期疲弱而達到哈薩克斯坦國家銀行的交易區間170-198騰格／美元的上限，因此，我們已將全年總現金成本指引下調至260至280美仙／磅。我們的全年成本將受部分經營成本的時間(預期將加權至本年度下半年)以及計入Bozymchak的經營成本(按總成本基準計高於東部地區)所影響。

財務狀況

截至六月三十日止六個月的除利息前自由現金流量為3,000萬美元，反映了二零一五年上半年的商品價格有所下跌，惟部分被成本減少所抵銷。本年度上半年的集團持續資本開支總計2,500萬美元，而先前公佈的東部地區及Bozymchak項目的全年指引則分別為8,000萬美元至1.00億美元及1,000萬美元。東部地區的持續資本開支有限，乃由於在年初已對擬進行項目進行詳細審查，以應對銅價格下降。因此，大部分持續資本開支將於下半年產生，部分或會推遲至二零一六年。東部地區的二零一五年持續資本開支指引已調整為7,000萬美元至9,000萬美元。

二零一五年，Bozshakol的資本開支預計將在7.00億美元以內，其中上半年已支出2.15億美元。完成項目將需支出的餘下資本開支最多2.00億美元現時預期將因發票的時間、建設合約內的保留條款及粘土廠將於二零一六年完工而於二零一六年產生。

Aktogay項目的二零一五年資本開支指引現時預期將約為6.00億美元，截至二零一五年六月三十日止六個月已花費2.86億美元。

本集團截至二零一五年六月三十日的債務淨額已增加至15.89億美元(二零一四年十二月三十一日：9.62億美元)，包括債務總額30.49億美元、現金及現金等價物以及流動投資14.60億美元。國家開發銀行Aktogay融資貸款下另有7.50億美元仍可供提取。

於二零一五年八月十四日，我們與Caterpillar Financial Services (UK) Limited簽署一份新的5,000萬美元的循環信貸融資協議。Caterpillar Inc.為本集團Bozshakol項目的主要設備供應商之一。上述融資的最終到期日為二零一九年，並將於該期間內為本集團提供額外的流動資金。我們相信，Bozshakol交付產品將進一步擴大本集團的融資選擇範圍。

企業責任

六個月期間的營運發生兩宗死亡事故，並於二零一五年八月再發生一宗死亡事故，對此我們感到遺憾。其中兩宗事故發生在Irtyshtsky礦場，另一宗發生在Aktogay項目。該等事故均已經過徹查，而我們亦已採取適當行動改善健康及安全程序。我們將繼續努力達成全業務營運及建築工地零死亡率的目標。我們已開展工作識別本集團業務營運所特有的主要傷亡風險，並建立計劃鼓勵採用關鍵的救生行為，該等行為將構成安全培訓的基礎及事故調查的依據。AMC已對本集團的地下採礦作業進行重大審查。有關改善的推薦建議正在實施。

本集團在排放量、產生廢物以及能源及水消耗方面的環境影響已於二零一四年十月重組完成後大幅降低。我們亦正實施措施確保我們的環境報告更緊密地與行業報告標準相符。

董事會變動

二零一五年上半年，董事會出現兩項變動。Lord Renwick of Clifton, KCMG於任職逾九年後退任，其自本集團於二零零五年上市起一直任董事一職。John MacKenzie於二零一五年三月一日加入董事會並出任獨立非執行董事。John曾為Anglo American銅業務部的行政總裁，並為董事會帶來了豐富的國際營運經驗。董事會一直全面遵守英國企業管治守則的獨立性條文。

股東回報

本集團在上市時制定的股息政策，是為了讓董事會在作出適當的股息建議前考慮業務的現金產生情況及融資要求。此政策可保持靈活性，是配合商品業務固有週期性的合宜之舉。考慮到主要增長項目在其建設期間的融資要求，董事會不建議就二零一五財政年度上半年派付中期股息。

董事會有意讓本集團在未來重新派付股息。本集團向股東派付記錄一向穩健，自二零零五年上市以來，以普通股息、回購及特別股息等形式返還金額合共20.95億美元。

展望

本集團繼續落實其在哈薩克斯坦開發大型、低成本露天銅礦的策略。儘管商品價格下跌已對二零一五年上半年的盈利能力及我們現有資產產生的現金流量造成影響，但我們認為銅是具有強勁的中長期基礎因素的商品。Bozshakol及Aktogay項目的完工將會改善本集團的成本狀況，並在全球銅市場預期重現供不應求的情況時帶來強勁的產量增長。我們預期將分別於本年度第四季度及二零一六年第一季度對Aktogay氧化物及Bozshakol的試行情況向市場提供更新資訊。

營運回顧

經營業務回顧

本集團的經營業務包括東部地區的四座礦場及三個選礦廠、位於Bozymchak的礦場及選礦廠以及Bozshakol、Aktogay及Koksay的增長項目。本集團已於二零一四年十月三十一日重組完成後出售位於Zhezkazgan及中部地區的採礦、選礦及電力業務。出售資產已於本集團的財務報表內分類為已終止經營業務。

東部地區經營業務回顧

東部地區的生產概要

銅

千噸(除非另有註明)	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
礦石產量	2,003	2,137
銅品位(%)	2.38	2.55
所開採礦石含銅量	47.6	54.5
精煉銅	42.0	44.4
陰極銅產量	35.8	41.1

東部地區於二零一五年上半年所採礦石含銅量為47.6千噸，較去年同期的開採量下降6.9千噸。銅產量下降乃主要由於品位及Orlovsky礦場的礦石產量均按預期下降。

隨著採礦活動轉移至較深及銅含量較低的層位，Orlovsky(佔二零一五年上半年東部地區礦石含銅量生產的52%)所開採的銅量下降5.6千噸至24.5千噸。因此，Orlovsky的礦石產量較二零一四年上半年減少10%至704千噸，平均銅品位亦由3.8%降低至3.5%。

Artemyevsky(東部地區的第二大礦場)所開採的銅量較二零一四年上半年的產量下降1.0千噸。該礦場的開採已移至礦床內兩個主礦體之間的過渡區域，故期內的平均銅品位已由1.8%下降至1.7%。礦場內的設備斷電導致二零一五年上半年的礦石產量下降4%至649千噸。

Irtyshtsky礦場所生產礦石的含銅量增加0.9千噸至二零一五年上半年的5.6千噸。該礦場受惠於臨時移至金屬品位較高、貧化率較低的層位，因此，平均銅品位由1.5%上升至1.7%。

成熟的Yubileyno-Snegirikhinsky礦場於二零一五年上半年所生產礦石的含銅量為6.4千噸，較去年同期下降1.3千噸。隨著剩餘儲量被開採，該礦場的礦石開採量下降10%，品位亦由2.1%下降至2.0%，銅產量亦有所下降。Yubileyno-Snegirikhinsky預期將於二零一六年停止營運。

千噸	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
Orlovsky選礦廠	22.2	26.6
Nikolayevsky選礦廠	14.6	11.8
Irtyshtsky選礦廠及其他 ¹	5.2	6.0
精煉銅產量	42.0	44.4

¹ 包括二零一四年的第三方加工。

精煉銅產量42.0千噸較去年同期下降2.4千噸，此乃由於二零一五年上半年所加工礦石的含銅量減少3.3千噸至47.1千噸。由於所開採礦石含銅量下降6.9千噸僅被去年同期的礦石積存增加所部分抵銷，所加工礦石含銅量有所下降。二零一四年上半年的礦石積存乃主要由於Nikolayevsky選礦廠的現代化工程限制了設施的加工能力。

二零一五年上半年的精煉銅產量受惠於選礦廠回採率由88%上升至89%（儘管銅品位有所下降）。選礦廠的回採率上升主要是由於所加工礦石含鋅量有所下降，且Nikolayevsky的現代化工程令更多礦石可按高於去年同期第三方加工廠的回採率進行內部加工。

東部地區生產的銅精礦按來料加工基準在Balkhash冶煉廠加工成陰極銅。於二零一五年上半年，陰極銅產量下降5.2千噸至35.8千噸，反映二零一五年第二季度的維修工作限制了冶煉廠的加工能力，從而導致Balkhash冶煉廠的精煉銅產量下降2.4千噸，在製品出現積壓。

東部地區及Bozymchak陰極銅產量的全年指引維持在80千噸至85千噸之間。儘管Balkhash冶煉廠計劃於二零一五年第三季度對第二熔煉爐進行維修工作，但該冶煉廠積存的銅在製品預期將於二零一五年下半年進行加工。

鋅

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
千噸(除非另有註明)		
所開採含鋅礦石	2,003	2,137
鋅品位(%)	3.25	4.29
所開採礦石含鋅量	65.1	91.7
精煉鋅	49.9	61.7

二零一五年上半年，所開採礦石含鋅量為65.1千噸，較去年同期下降26.6千噸。所開採的鋅量下降乃主要由於Orlovsky的鋅品位因開採移至較深層位而下降，且Artemyevsky的鋅品位因開採進行至兩個主礦體之間的過渡區域而下降。

精煉鋅產量下降11.8千噸至49.9千噸，反映了二零一五年上半年所開採的鋅量有所下降，但部分被去年同期Nikolayevsky選礦廠產量因現代化工程而受限所引致的礦石積存所抵銷。二零一五年上半年的精煉鋅產量亦受惠於Nikolayevsky加工鋅品位較高的積存礦石。

儘管所加工礦石的平均鋅品位較低，但選礦廠於二零一五年上半年的平均鋅回採率達73%，與去年同期持平。鋅回採率穩定，反映了Nikolayevsky的現代化工程已令其經營效率得以提升。

精煉鋅產量預期將因二零一五年上半年鋅產量強勁而達到90千噸至95千噸指引的高位。

銀

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
千盎司(除非另有註明)		
所開採含銀礦石(千噸)	2,003	2,137
銀品位(克／噸)	49.4	61.5
所開採礦石含銀量	3,182	4,227
精煉銀	1,621	1,788
銀粒	1,629	1,668

東部地區於二零一五年上半年所開採的銀量為3,182千盎司，較去年同期下降1,045千盎司。由於開採移至副產品含量較低的過渡區域，銀品位由70.7克／噸下降至37.6克／噸，導致Artemyevsky的礦石產量含銀產量減少749千盎司。Orlovsky所開採的銀量亦因該礦場礦石產量下降及較深層位銀品位下降而減少460千盎司。

精煉銀產量減少167千盎司至1,621千盎司，原因是二零一五年上半年所開採的銀量下降，惟被二零一四年上半年的礦石積存所部分抵銷。受惠於加工Irtyshsky礦場含銀量較高的礦石，選礦廠的銀回採率由47%上升至二零一五年上半年的51%。

銀粒產量為1,629千盎司，略低於去年同期，原因是二零一五年上半年所生產的精煉銀有所減少，惟被Balkhash冶煉廠的在製品釋出所抵銷。

東部地區及Bozymchak的銀粒產量預期將因本年度上半年強勁的銀產量而達到二零一五年2,250千盎司至2,500千盎司的指引高位。隨著銀品位下降，且由於二零一五年上半年產量乃受惠於在製品釋出，銀粒產量預期將於下半年出現下滑。

金

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
千盎司(除非另有註明)		
所開採含金礦石(千噸)	2,003	2,137
金品位(克／噸)	0.63	0.82
所開採礦石含金量	40.8	56.7
精煉金	12.8	17.2
金條	11.0	17.7

二零一五年上半年所開採礦石含金量為40.8千盎司，較去年同期減少15.9千盎司。Orlovsky的金產量隨著品位由1.39克／噸下降至1.17克／噸及礦石產量減少而下降8.6千盎司。Artemyevsky所開採的金量較去年同期下降6.4千盎司，原因是期內進行採礦的過渡層位的品位有所下降。

精煉金產量為12.8千盎司，較二零一四年上半年下降4.4千盎司，原因是二零一五年上半年所開採礦石的含金量下降，惟被去年同期的礦石積存所部分抵銷。

金條產量減少6.7千盎司至二零一五年上半年的11.0千盎司，此乃由於精煉金產量下降4.4千盎司，且二零一四年上半年的產量乃受惠於在Balkhash冶煉廠釋出金在製品。

東部地區及Bozymchak的金條產量指引已因Bozymchak選礦廠持續進行的優化工程而減少至二零一五年的34千盎司至38千盎司。二零一五年下半年的金條產量預期將受益於Bozymchak選礦廠因優化工程及Balkhash冶煉廠釋出在製品而實現的產量增加。

東部地區的財務概要

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元 (除非另有註明)		
銷售收益：	341	425
陰極銅	229	275
精煉鋅	64	70
銀粒	21	46
金條	13	21
其他	14	13
銷量：		
陰極銅 (千噸)	38.6	39.2
精煉鋅 (千噸)	51.9	60.3
銀粒 (千盎司)	1,273	2,264
金條 (千盎司)	11.0	16.3
陰極銅銷售的平均已變現價格 (美元／噸)	5,936	7,013
EBITDA (不包括特別項目)	109	219
總現金成本 (美仙／磅) ¹	270	237
淨現金成本 (美仙／磅) ¹	125	64
資本開支	23	26
持續開支	23	26
擴張性開支	—	—

¹ 不包括二零一五年上半年購買第三方出售的陰極銅的成本。

收益

東部地區於二零一五年上半年產生收益3.41億美元，較二零一四年同期下降20%或8,400萬美元。收益下降主要反映銅定價下降以及銀粒銷量及已變現價格下降。

陰極銅銷售收益於二零一五年上半年下降17%至2.29億美元，主要受已變現價格下跌15%所影響。陰極銅銷售的平均已變現價格為每噸5,936美元，稍微高於倫敦金屬交易所於二零一五年上半年的平均銅價每噸5,929美元。向中國或歐洲客戶銷售陰極銅的價格乃按倫敦金屬交易所價格加上反映交易條款的溢價計算。

陰極銅銷量為38.6千噸，較二零一四年上半年下降2%。該銷量包括從外部購買的3.6千噸陰極銅，以補足主要因Cuprum Holding的Balkhash冶煉廠維修而導致的陰極銅月產量波

動。第三方陰極銅銷售產生收益2,200萬美元。不包括第三方進行的材料銷售，二零一五年上半年售出35.0千噸陰極銅，較同期產量減少0.8千噸，而這是由於製成品出現少量積壓所致。

精煉鋅收益較二零一四年上半年減少600萬美元，銷量下跌14%至51.9千噸。銷量下降是因產量減少19%，惟被二零一五年上半年的存貨釋出所部分抵銷，而去年同期則出現存貨積壓。精煉鋅收益受惠於每噸含鋅量的已變現價格與去年同期相比上升5%至1,228美元。精煉鋅銷售定價乃參考倫敦金屬交易所鋅價格減加工費用釐定。

由於銷量及價格下跌的共同作用，與二零一四年上半年相比，銀粒收益下跌2,500萬美元至2,100萬美元。銷量下降44%至1,273千盎司，主要是由於去年同期的銷售受惠於存貨大量釋出。由於倫敦金銀市場協會銀價出現相似跌幅，銀粒銷售的已變現價格與二零一四年上半年的均價相比下跌18%，為每盎司16.5美元。

由於金條銷量下降33%或5.3千盎司至11.0千盎司，加上產量減少6.7千盎司(部分被去年同期的存貨積壓所抵銷)，金條收益為1,300萬美元，較二零一四年上半年減少800萬美元。由於銷售時間使然，金條銷量的已變現價格為每盎司1,212美元，稍高於二零一五年上半年倫敦金銀市場協會的均價每盎司1,206美元。

其他收益包括出售硫酸(於Balkhash冶煉廠來料冶煉精煉銅產生的副產品)所得的收入。自二零一五年下半年起，東部地區將向Aktogay的堆浸業務供應其生產的大部分硫酸。

EBITDA (不包括特別項目)

二零一五年上半年，經營業務產生的EBITDA為1.09億美元，與去年同期相比減少50%或1.10億美元，原因是收益下降8,400萬美元，而現金經營成本增加2,600萬美元。不包括二零一五年上半年所購買及出售的第三方陰極銅，收益減少1.06億美元，而現金經營成本僅增加400萬美元。

然而，東部地區在二零一四年上半年的現金經營成本並無完全反映Kazakhmys Mining集中提供服務的成本或與Cuprum Holdings議定的有關冶煉及維修服務的條款(該地區的業務作為Kazakhmys Mining的一部分管理，直至其於二零一四年八月實現與出售資產的經濟分離為止)。因此，東部地區作為獨立業務，其在二零一四年下半年的現金經營成本被視為在營運上更具代表性。

與二零一四年下半年相比，在不計及二零一五年上半年購買第三方所售陰極銅的成本2,200萬美元的情況下，現金經營成本下降11%或2,700萬美元至2.10億美元。成本下降主要是由於經營業務持續開展成本控制，管理層採取優化措施，冶煉廠銅精礦積存以及在採礦和加工活動中使用的主要消耗品的成本下降。

於二零一四年十月完成重組後，本集團審視了供應商，以加強競爭及確保本集團能夠受惠於商品價格下跌。受惠於該項工作(包括對合約重新招標)，儘管面臨若干外部成本壓力(如，二零一五年一月一日起電費增加9%)，經營業務的成本表現依舊出色。

燃油、橡膠和鋼鐵等商品的價格下跌已令業務使用的消耗品的成本下降。因此，回填工程所用的鋼球、輪胎、水泥以及用於礦山的鋼支架的價格已於期內下降。燃油價格的下跌亦令運輸成本直接受惠。

二零一五年上半年採礦量下降3%亦令爆炸品及運輸成本等變動經營成本下降。經營業務，尤其是在Nikolayevsky選礦廠，已進行改善工作以優化選礦過程中試劑等消耗品的使用情況。維修工作的成本亦較二零一四年下半年有所減少。

由於鄰近俄羅斯，東部地區使用來自俄羅斯供應商的服務及商品。該等供應品的成本因盧布兌騰格及美元的匯率下降而降低。經營成本亦受惠於騰格貶值：二零一五年上半年的平均匯率為185.25騰格／美元，而二零一四年下半年則為181.95騰格／美元。騰格兌美元的平均價值下降2%令以騰格計值的成本(佔現金經營成本的約55%)下降。二零一五年七月，哈薩克斯坦國家銀行放寬騰格兌美元的交易區間至198騰格／美元，而於二零一五年八月，騰格已達到該區間的上限。

受惠於騰格疲弱，僱員成本與二零一四年下半年相比保持平穩，為約4,800萬美元，且人員數量及薪酬處於相似水平。儘管為使東部地區獨立於Cuprum Holding營運而設立若干新的職位，然而被人員數量減少所部分抵銷。東部地區僱用約8,000人進行採礦、加工、輔助及行政活動，僱員成本佔相關現金經營成本的約23%。

該地區生產的銅精礦於Cuprum Holding的Balkhash冶煉廠進行來料加工，而銅處理及精煉費用維持在二零一四年的水平。與去年同期相比，二零一五年上半年冶煉廠銅精礦積存令現金經營成本減少，原因是與生產精礦相關的開支計入存貨，直至製成品被出售為止，且該材料並未產生冶煉成本。

行政成本較二零一四年下半年增加，此乃主要由於本集團於二零一五年上半年為向營運所在當地社區提供支持而確認相關額外費用，導致社會責任成本增加。

現金成本

經營業務的成本效益按已出售自產陰極銅的總現金成本及淨現金成本衡量。總現金成本為270美仙／磅(不包括二零一五年上半年購買第三方所售陰極銅的成本2,200萬美元)，較二零一四年上半年錄得的水平上升14%。然而，於二零一四年的該期間，東部地區並非作為一項獨立業務營運。

總現金成本較二零一四年下半年錄得的277美仙／磅下降3%。總現金成本下降反映了成本縮減措施、耗材及運輸成本降低以及騰格進一步貶值產生的有利影響。該等因素抵銷了陰極銅銷量(不包括從外部購買的陰極銅)減少11%至35.0千噸。與二零一四年下半年相比，銷量減少對每單位基準計算的現金成本產生了負面影響。

儘管總現金成本低於二零一四年下半年的水平，但由於總現金成本下降7美仙／磅被副產品進賬減少25美仙／磅(此乃主要由金、銀及鋅銷量下降所致)所抵銷，淨現金成本增加17%至125美仙／磅。

由於成本表現強勁及於二零一五年八月騰格疲弱而達到哈薩克斯坦國家銀行交易區間的上限，二零一五年東部地區及Bozymchak已出售銅的總現金成本指引已降低至介乎260美仙／磅至280美仙／磅。儘管騰格疲弱及投入價格通脹保持溫和，預期部分經營成本的時間將加權至本年度下半年。總現金成本亦預測將因計入於二零一五年七月一日實現商業生產的Bozymchak而稍微增加。雖然Bozymchak礦場通過出售金產品產生巨額的副產品收益，但其總現金成本高於東部地區的經營業務。

資本開支

持續開支

二零一五年上半年的持續資本開支總額為2,300萬美元，較二零一四年同期的水平下降300萬美元，較二零一四年下半年減少400萬美元。

於本年度上半年，資金被分配至礦場開發工程、購買採礦設備、改善Orlovsky礦場的通風系統、開發選礦廠的尾礦設施以及投資項目以維修其經營業務及當地社區的運輸、供暖及電力基礎設施。

由於管理層於年初對建議項目及承包商進行了詳細審查令開支遞延，因此，資本開支將加權至二零一五年下半年。例如，已就礦場開發工程授出合約以替換先前由出售資產提供的服務，然而由於招標及調動過程，相關款項大部分會於本年度下半年支付。隨著採礦設備的交付，付款金額亦將於下半年增加。

東部地區正在實行兩個重大的優化項目，第一個項目與減少Artemyevsky與Nikolayevsky選礦廠間的礦石運輸成本有關，第二個項目則與Nikolayevsky選礦廠的現代化工程的完工有關。

Artemyevsky礦場與Nikolayevsky選礦廠間鐵路線的初步設計工作將於二零一五年下半年完成。鐵路線將於二零一五年底前投入建設，並預期將於二零一六年底完成該800萬美元的項目。

Nikolayevsky選礦廠現代化工程的最終階段(包括升級濃縮及過濾設施)預期將於二零一六年上半年完成。相關現代化工程已令該選礦廠的加工能力有所增強並令回採率有所改善。該現代化項目預測將於二零一五年產生開支約1,500萬美元。

就全年而言，持續資本開支指引已下調至7,000萬美元至9,000萬美元，包括用於優化項目的約2,000萬美元。指引減少反映了在低商品價格環境的情況下審閱東部地區資本開支需求的結果。

擴張性開支

有關延長現有Artemyevsky礦場營運年限的可行性研究工作在二零一五年上半年繼續進行，並預期將於二零一五年第四季度完成。現正分析縮減所需礦場開發工程以降低項目成本的選項。為完成該可行性研究，預期將於二零一五年產生總開支1,000萬美元。該礦場預期將於二零一六年開始礦井開發工作。

Bozymchak經營業務回顧

Bozymchak的生產概要

銅

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
千噸(除非另有註明)		
礦石產量	224	115
銅品位(%)	0.99	0.95
所開採礦石含銅量	2.2	1.1
精煉銅	1.3	—
陰極銅產量	0.9	—

Bozymchak銅金礦場及選礦廠位於吉爾吉斯斯坦。現場選礦廠已於二零一四年下半年開始營運。

礦石開採量增加109千噸至二零一五年上半年的224千噸，全年計劃礦石開採量為約400千噸。該礦場目前積存約800千噸的礦石(含銅8.7千噸及含金50千盎司)以供二零一五年及二零一六年加工使用。

所開採礦石的平均銅品位為0.99%，高於該礦場礦石儲量的平均品位0.76%，原因為品位較高的礦段已於初始營運的數年間進行開採。

精煉銅產量達到二零一五年上半年的1.3千噸，加工礦石199千噸。優化工程已於二零一五年上半年在選礦廠進行，並將持續進行至本年度下半年以提升生產能力。

所生產的銅精礦按來料加工基準在Balkhash冶煉廠加工成陰極銅。於本年度上半年，該項經營業務生產了0.9千噸陰極銅。該礦場於其營運期限內的年均陰極銅產量預期將為6千噸。

副產品

千盎司(除非另有註明)	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
所開採含金礦石(千噸)	224	115
金品位(克／噸)	1.73	1.94
所開採礦石含金量	12.5	7.2
精煉金	6.8	—
金條	5.1	—
銀粒	32.2	—

該礦場於二零一五年上半年所出產的礦石含金量為12.5千盎司。平均金品位1.73克／噸高於該礦場礦石儲量的平均品位1.25克／噸，原因為品位較高的礦段已於該礦場初始營運的數年間進行開採。

金條產量5.1千盎司低於期內的精煉金產量水平，此乃由於該經營業務的在製品積壓所致。優化工程預期將於二零一五年底前令精煉金產量增加。該礦場於其營運期限內的年均金條產量預期將為28千盎司。該礦場亦於二零一五年上半年生產了32.2千盎司銀粒。

Bozymchak的財務概要

百萬元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
	(1)	(1)
EBITDA (不包括特別項目)		
資本開支	7	23
持續開支	2	—
擴張性開支	5	23

二零一四年及二零一五年上半年所呈報的負EBITDA (100萬美元)指項目準備商業生產所產生的經營準備成本。於二零一五年上半年，Bozymchak處於商業生產前階段，來自項目相關收益及成本的經營溢利400萬美元(EBITDA為600萬美元)已被資本化。該經營業務被視為已自二零一五年七月一日起實現商業生產，所有收益及經營成本之後計入收益表。

於二零一五年上半年，該項經營業務產生收益1,200萬美元，包括按平均已變現價格每噸5,983美元銷售0.9千噸陰極銅產生的600萬美元以及按平均已變現價格每盎司1,196美元銷售5.1千盎司金條產生的600萬美元。陰極銅及金條乃按與東部地區的陰極銅及金條產量相同的條款出售。

二零一五年上半年的現金經營成本為700萬美元，主要包括採礦及選礦過程所用耗材、僱員成本、Balkhash冶煉廠冶煉精礦的來料加工費用、運輸及行政成本。期內，當地貨幣由二零一四年底的59索姆／美元貶值至二零一五年六月三十日的62索姆／美元，令該礦場的經營成本受惠。

儘管該礦場因金產量較高令淨現金成本具有競爭力，但是期內已出售陰極銅的總現金成本仍高於300美仙／磅。該礦場的單位經營成本預期將受惠於選礦廠的優化工程帶來的產量增加。

資本開支

持續開支

二零一五年上半年的持續資本開支總額為200萬美元，包括露天礦場進行的剝採作業。全年的持續資本開支預期將為1,000萬美元左右。

擴張性開支

擴張性資本開支為500萬美元，因該項目現已處於營運階段而低於二零一四年同期。期內產生的擴張性開支與完成支持性基礎設施及選礦廠正在進行的優化工程有關。二零一五年上半年，擴張性開支被商業生產前階段賺取的經營溢利400萬美元所抵銷。全年的擴張性資本開支需求預期將為1,500萬美元左右，不包括已資本化的400萬美元經營溢利。

採礦項目回顧

採礦項目的財務概要

採礦項目分部包括本集團負責Bozshakol、Aktogay及Koksay開發的項目公司。二零一四年及二零一五年上半年的採礦項目的負EBITDA指主要增長項目準備商業生產所產生的間接成本。

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
EBITDA (不包括特別項目)	(7)	(7)
資本開支(擴張性開支)	504	460
Bozshakol	215	263
Aktogay	286	197
Koksay	3	—

Bozshakol

位於哈薩克斯坦北部的Bozshakol礦場及現場礦石加工設施開發項目是本集團的主要增長項目之一。該項目的生產期限預期將為約40年，擁有含4.2百萬噸0.36%銅品位礦石的1,170百萬噸聯合礦藏委員會標準資源量。該礦床含有金及鉬等副產品。就其營運的首十年而言，該項目的年均陰極銅約當產量將為100千噸，陰極銅約當銷量的淨現金成本將為80美仙／磅至100美仙／磅(按二零一五年計)。

於二零一五年，該項目取得重大進展。該項目正處於建設的最終階段，硫化物選礦廠可按目標於二零一六年第一季度開始生產銅精礦。硫化物選礦廠將於二零一六年及二零一七年增加產量至設計加工能力每年25百萬噸礦石。預期將於二零一六年達至商業生產水平，並於二零一七年實現滿負荷運營。

採礦作業(包括清除表土、道路發展、礦坑去水及礦場產前剝採)已於二零一五年第二季度開始，以備二零一五年第三季度進行硫化物礦石開採。礦場經營人員的招聘有所進展，所有人員正在進行專注於安全經營的全面入職課程。Bozshakol是哈薩克斯坦採礦行業的一個重要項目，並將於全面投入運營時僱用約1,500名僱員。

初碎機(在礦石到達硫化物選礦廠前對其進行加工)的開發正在穩步進行。初碎機運行所需的機械及電力工程已接近完成，並計劃於二零一五年第三季度進行試行，以在硫化物選礦廠投入運營前積存礦石。

地上輸送系統會將礦石由初碎機輸送至硫化物選礦廠。輸送帶的混凝土工程、鋼架結構及機械工程已經完工，而輸送帶的安裝以及機械及電力測試則正在進行中。輸送帶計劃於二零一五年第三季度進行試行。

多項主要配套設施，例如礦場維修車間、實驗室及行政大樓已於二零一五年上半年轉交予經營團隊。Ekibastuz GRES-1發電站到現場的220千伏輸電線工程已經全面測試及準備試行，惟須取得最終批准。

露天礦場所開採的硫化物礦石將由主要硫化物選礦廠加工，該選礦廠營運首十年的年均陰極銅約當產量為85千噸。該硫化物選礦廠現時正專注於測試主要設備及安裝剩餘管道及線纜。半自磨機及第二台球磨機的測試已經開始，且正在安裝磨機襯板。浮選槽已經安裝完畢，以備控制系統的連接及管道安裝。尾礦濃縮設施已經完工，正在進行測試。

二零一五年八月十四日，主選礦廠大樓磨礦區發生火災，對構築物及設備造成損害，該等構築物及設備將需進行維修工作。儘管火災已被旋風分離器及相關設備阻隔，且已被阻止在選礦廠大樓內蔓延，但熱量及煙霧導致的部分損害已影響到磨礦區的其他設備。

損害評估處於初步階段，待設備供應商進行調查及測試，尚無可能確定對磨碎機造成的損害(如有)程度。其他設備及構築物須待未來數週內進行進一步測試。惟在該測試完成後，方有可能確定將需進行的其他維修或換新工作(如有)。此次評估後，本集團將視情況發佈進一步更新。

維修費用將由建設保險商承擔，因此，項目預算仍維持不變。為Aktogay硫化物選礦廠採購的若干設備正被轉移至Bozshakol，以便進行維修工作。基於現有資料，目前預期該火災導致的損害將令Bozshakol選礦廠於二零一六年第一季度開始試行。

一間設計產能為每年加工5百萬噸礦石的粘土廠將使用粘土材料中的硫化物礦石製成銅精礦。該廠於初始營運數年間的年均陰極銅約當產量為15千噸。粘土廠將在粘土耗盡後轉為加工硫化物礦石。混凝土及鋼架結構工程已大致完工，且資源將於第四季度自硫化物廠轉交至粘土廠。粘土廠將於二零一六年試行。

自二零一六年第一季度起生產的銅精礦預期將使用現有的國家鐵路網絡及直接連接至項目所在地的支線出口至中國。銷售銅精礦的已變現價格將根據倫敦金屬交易所的價格減去處理費用／精煉費用及中國境內的運輸成本後釐定。在增長階段，收益及經營成本將與資本開支抵銷直至達至商業生產水平為止，且將不會於收益表內呈報。

於二零一五年上半年，Bozshakol的資本開支(不包括已資本化的債務融資貸款利息)為2.15億美元，其中合共約15.60億美元已用於該已獲得全部所需資金的項目。開發該礦場、選礦廠、基礎設施及初始存貨積存的總成本約為22.00億美元。預期二零一五年的資本開支約為7.00億美元，餘下用於粘土廠及基礎設施完工的最終付款的開支將於二零一六年產生。

Aktogay

Aktogay項目位於哈薩克斯坦東部，擁有含121百萬噸銅品位為0.37%的測定及指示氧化物礦石資源，以及1,597百萬噸銅品位為0.33%的硫化物礦石資源。該礦床亦含有部分鉬副產品。氧化物及硫化物礦石將自露天礦場開採，露天礦場生產期限超過50年。

Aktogay項目將首先開發位於大型硫化物礦體上方的氧化物資源。二零一五年六月開始進行礦石開採，所開採氧化物礦石為251千噸，並已放置於已竣工的堆浸室。礦石含銅0.8千噸，品位為0.31%，過濾清洗將於短期內開始。

九個堆浸室每個週期均能容納約1百萬噸礦石，其中三個堆浸室目前可用於接收礦石。每個清洗過濾週期均持續約四個月。堆浸墊區域的含銅溶液將於SX/EW廠進行加工，SX/EW廠包括兩間SX廠房及一間EW廠房。

SX/EW設施的混凝土工程及鋼架結構的搭建已經完成。該等設施的主要設備於現場進行安裝，並已經開始。儲酸設施及管道基礎設施已接近完工，而經營業務的電力供應連接亦已接近完工。

氧化物業務於二零一五年第四季度試行期間，預計陰極銅產量有限。SX/EW廠預期於二零一六年上半年達到商業生產水平，惟在達到商業生產水平前，收益及經營成本將被資本化。氧化物礦床(預期營運期限為11年)的年均陰極銅產量約為15千噸。

從礦場所開採的硫化物資源將在一個年加工量為25百萬噸礦石的選礦廠，按Bozshakol所使用的工程技術為基礎進行加工。該選礦廠的殼體鋼結構工程正在持續進行，且半自磨機及球磨機的托架混凝土工程已大致完成。初碎機及礦石輸送機的準備及混凝土工程仍在繼續。

Aktogay的設備正被轉移至Bozshakol，以便進行Bozshakol選礦廠於二零一五年八月遭受火災損害後所需的維修工作。設備轉移至Bozshakol不會對Aktogay硫化物選礦廠的交付造成影響。選礦廠及礦場的配套基礎設施已取得良好進展，為員工提供的永久營地接近完工。

硫化物加工廠計劃於二零一七年產出首批產品。在選礦廠投入運營後的首十年，硫化物礦石的年均陰極銅約當產量將為90千噸。於硫化物選礦廠投入運營後的首十年，Aktogay的陰極銅約當銷量的淨現金成本預計為110美仙／磅至130美仙／磅(按二零一五年計)。

該項目的總資金成本預計約為23.00億美元，且開發資金主要來自與國家開發銀行簽訂的15.00億美元的項目特定融資貸款。二零一五年上半年的資本開支(不包括債務融資的資本化利息)合共為2.86億美元，目前約11.40億美元已用於該項目。二零一五年全年的開支預計約為6.00億美元。

Koksay

二零一四年六月，本集團以2.60億美元(其中3,500萬美元仍為根據鑽探工程結果而決定的或然款項)收購第三個主要增長項目Koksay。Koksay礦床位於哈薩克斯坦東南部，距離阿拉木圖約230公里，與現有的運輸基礎設施連繫無間。該項目的估計壽命超過20年，陰極銅連同金、銀及鉬副產品的約當年均產量約為80千噸。

二零一五年上半年，為核實該礦床過往的鑽探結果和提供初步地質、岩土及水文地質數據而進行勘探鑽井的開支為300萬美元。二零一五年，該項目預計需要高達1,000萬美元的開支，以完成初步的勘探工作及開始部分基礎研究工作。該項目未來開支的時間將根據本集團的財務狀況進行評估。

財務回顧

編製基準

財務資料乃根據歐盟採納的國際財務報告準則編製，所採用的會計政策與截至二零一四年十二月三十一日止年度綜合財務報表中所採用的會計政策一致。

獨立股東於二零一四年八月十五日批准撤出本集團主要位於Zhezkazgan及中部地區的若干相對成熟採礦及發電業務(「出售資產」)的投資後，該等業務已重新分類為持作出售資產及已終止經營業務。有關出售已於二零一四年十月完成。鑑於已重新分類為已終止經營業務，比較財務資料已經根據國際財務報告準則第5號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」的規定重列。本集團於Ekibastuz GRES-1的合營公司的投資為本集團的獨立業務單位，並亦曾被視為已終止經營業務，直至其於二零一四年四月一日出售為止。

於二零一四年進行的重組導致本集團的經營分部發生變更。由於出售資產已分類為已終止經營業務，因此，截至二零一四年六月三十日止半年度的經營分部披露已經重列，以反映新的經營分部，即：

- 東部地區經營業務(組成本集團的主要經營實體)、Vostoksvetmet LLC(「VCM」，其主要業務是開採及對銅及其他作為副產品生產的金屬進行加工)；以及在英國以外地區管理的相關國際銷售及營銷活動。
- Bozymchak項目包括銅金礦場及位於吉爾吉斯斯坦的選礦廠以及在英國以外地區管理的相關國際銷售及營銷活動。於二零一五年上半年，經營業務處於商業生產前階段。經營業務於二零一五年七月一日實現商業生產，其收益及成本自該日期起錄入收益表。
- 採礦項目，由本集團負責發展Aktogay、Bozshakol及Koksay主要增長項目的項目公司所組成。
- 企業服務，由本集團的總辦事處成本所組成。

收益表

綜合收益表的概要列示如下：

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元 (除非另有註明)		
持續經營業務		
收益	341	425
現金經營成本	(253)	(230)
EBITDA (不包括特別項目)	88	195
特別項目：		
減：撇銷及減值開支	(12)	(23)
減：出售資產虧損	(2)	—
減：折舊、耗損及攤銷	(28)	(20)
加／(減)：傷殘福利責任的超額／(非)現金部分	2	(1)
減：採礦稅	(33)	(48)
經營溢利	15	103
融資成本淨額 (不包括特別項目)	(13)	(26)
因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額	—	(181)
除稅前溢利／(虧損)	2	(104)
所得稅開支	(15)	(33)
期內持續經營業務虧損	(13)	(137)
期內已終止經營業務溢利	—	187
期內(虧損)／溢利	(13)	50
非控股權益	—	(1)
本公司權益持有人應佔(虧損)／溢利	(13)	49
每股盈利 — 基本及攤薄(美元)		
來自持續經營業務	(0.03)	(0.31)
來自已終止經營業務	—	0.42
	(0.03)	0.11
基於相關溢利的每股盈利(美元)		
來自持續經營業務	0.01	0.16
來自已終止經營業務	—	(0.10)
	0.01	0.06

收益

來自持續經營業務的收益由二零一四年上半年的4.25億美元減少20%至二零一五年上半年的3.41億美元。東部地區的銅收益受到已變現價格降低15%及銷量減少2%的影響。副產品收益亦下降3,800萬美元至1.12億美元，反映商品價格及銷量下降。最大副產品精煉

鎳的收益較去年同期減少600萬美元，原因是銷量下降14%，但被已變現價格上升5%所部分抵銷。受價格(分別下降5%及18%)及銷量(分別下降33%及44%)下降影響，金及銀收益分別下降800萬美元及2,500萬美元。

Bozymchak於截至二零一五年六月三十日止期間一直處於商業生產前階段。因此，所有項目相關收益及成本繼續資本化至建設成本。因此，Bozymchak銷售銅及金所得收益1,200萬美元並未錄入收益表，而相應賺取的經營溢利400萬美元已撥入物業、廠房及設備作資本化處理。商業生產已於二零一五年七月一日實現，於該日期起溢利錄入收益表內。

按經營業務分部劃分的EBITDA(不包括特別項目)

本集團已選擇EBITDA(不包括特別項目)作為評估其相關交易表現的主要衡量標準。此表現衡量標準撇除了傷殘福利責任的非現金部分、折舊、耗損、攤銷、採礦稅、特許權使用費及非經常性或屬可變性質而不會影響相關交易表現的項目。考慮到採礦稅的性質(於「稅項」一節進一步詳述)，董事認為不包括採礦稅可更貼切量度經營盈利能力。

本集團按經營分部劃分的EBITDA(不包括特別項目)的對賬列示如下：

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
持續經營業務		
東部地區經營業務	109	219
Bozymchak	(1)	(1)
採礦項目	(7)	(7)
企業服務	(13)	(16)
持續經營業務合計	88	195
已終止經營業務合計 ¹	—	129
集團EBITDA(不包括特別項目)	88	324

¹ 已終止經營業務包括出售資產，出售資產包括Zhezkazgan及中部地區經營業務(該等業務先前在Kazakhmys Mining內呈列)及自設發電站(在上一年度的Kazakhmys Power內呈列)。由於出售Ekibastuz GRES-1所得收益被視作特別項目，故其截至二零一四年六月三十日止六個月的EBITDA(不包括特別項目)為零。

東部地區的EBITDA(不包括特別項目)為1.09億美元，較二零一四年上半年下降50%，此乃主要由於收益減少及現金經營成本增加。

於二零一四年上半年，東部地區作為採礦業務的一環進行管理，包括出售資產。二零一四年上半年東部地區錄得的成本僅包括直接應佔成本及所提供的服務(例如熔煉及維

修)，且並未反映就其與出售資產的經濟分離而協定的條款。因此，二零一四年上半年的現金經營成本較二零一四年下半年減少3,100萬美元，且較二零一五年上半年減少400萬美元(不包括日後銷售的陰極銅的採購成本2,200萬美元)。

東部地區於二零一四年下半年的現金經營成本被認為更能代表作為獨立業務的經營業務。二零一五年上半年的現金經營成本(不包括陰極銅的採購成本)為2.10億美元，較二零一四年下半年下跌2,700萬美元。成本減少乃由於對非必要開支的持續控制、對供應商的審查、對耗材的有效使用及投入價格的下降。

於Bozymchak(處於商業生產前階段)，已產生但未資本化的間接成本與二零一四年上半年持平，原因為礦場活動增加被吉爾吉斯斯坦索姆貶值所抵銷。於二零一五年上半年，400萬美元已資本化至Bozymchak的建設成本，以作為其期內商業生產前活動的經營溢利。

採礦項目的負EBITDA指尚未資本化的主要增長項目的經營準備成本。

節約成本措施令差旅等非必要開支減少，以及僱傭成本降低，企業成本為1,300萬美元，低於二零一四年上半年。

已終止經營業務的EBITDA(不包括特別項目)指出售資產於二零一四年上半年的業績。更多詳情於以下已終止經營業務一節內提供。

特別項目 — 持續經營業務

經營溢利內的特別項目：

撇銷及減值開支

於二零一五年上半年已確認下列減值開支：

- 物業、廠房及設備 — 800萬美元的開支，主要與於重組時保留、位於哈薩克斯坦，且未在使用的行政用地及樓宇減值有關。
- 礦業資產 — 就礦場開發工程預留的400萬美元開支(預期將不會動用)。

於二零一四年六月三十日，已就Bozymchak項目資本化的利息成本2,300萬美元(扣除稅項後為2,100萬美元)已被撇銷，原因為該等成本已超出該項目的預期借貸成本水平。

於二零一五年上半年，Bozymchak選礦廠的優化工程取得進展，並預期將於年底前完工。二零一五年上半年礦場錄得低於預期的經營成本及計劃於未來數年進行的潛在鑽探工程可能會增加更多儲量及延長礦場壽命，令當前礦場計劃受惠。儘管商品價格近期有所下跌，但該等因素及吉爾吉斯斯坦索姆的有利變動為其於二零一五年六月三十日的賬面值提供了支持。

出售資產虧損

於二零一五年上半年，已就出售礦業資產產生的200萬美元虧損作出確認，此虧損主要與本集團不擬再開發的資產有關。

不計入EBITDA(不包括特別項目)的其他項目 — 持續經營業務

折舊、耗損及攤銷

二零一五年上半年的折舊、耗損及攤銷為2,800萬美元，較二零一四年上半年的開支上升800萬美元，開支上升反映了二零一四年底對東部地區的儲量及資源進行的年度審核令耗損率增加，並已於二零一四年年度報告和賬目中披露。

傷殘福利責任超額／非現金部分

傷殘福利責任的非現金部分於二零一五年上半年抵免200萬美元，而二零一四年上半年則為開支100萬美元。於二零一五年上半年，由於期內付款金額超過了收益表成本(不包括利息)，因此，抵免有所增加。成本下降乃由於影響傷殘計劃的立法變動令精算開支減少。

採礦稅

東部地區於二零一五年上半年的採礦稅開支3,300萬美元，低於二零一四年上半年的4,800萬美元開支，反映了所開採礦石金屬含量及商品價格下降。

融資成本淨額

融資成本淨額(不包括因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額)包括：

- 利息開支900萬美元(與二零一四年上半年持平)。
- 滙兌虧損淨額500萬美元(二零一四年上半年為2,000萬美元)。
- 僱員福利責任利息及兩個期間的其他撥備貼現撥回200萬美元。

- 現金存款及短期投資的利息收入300萬美元(二零一四年上半年為500萬美元)。

融資成本淨額已由二零一四年上半年的2,600萬美元減少至1,300萬美元，此乃主要由於騰格的淨滙兌變動減少，但部分被吉爾吉斯斯坦索姆於二零一五年上半年貶值導致的虧損增加以及現金結餘及存款利息收入減少所抵銷。

由於借款產生的利息開支增加被資本化至Bozshakol及Aktogay的利息成本6,800萬美元所抵銷，二零一四年上半年起利息開支保持不變。該利息成本較二零一四年上半年增加800萬美元。資本化借貸成本增加乃受期內未償還借款增加所帶動，惟部分被二零一五年一月一日起終止就Bozymchak進行利息資本化所抵銷。

現金及現金等價物以及短期投資的利息收入下降至300萬美元，反映了資金用於主要增長項目令本集團所持現金減少，且相關利率有所下降。

二零一四年二月十一日騰格貶值產生的滙兌虧損淨額為1.81億美元，並已作為二零一四年上半年的特別項目處理。換算以騰格計值的公司間貨幣資產及負債產生的滙兌虧損淨額，部分被換算以美元計值的貨幣資產及負債產生的收益所抵銷。

稅項

下表列示本集團的實際稅率及完整實際稅率(計及採礦稅的影響但減去特別項目及非經常性項目對稅項開支的影響)。

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬元(除非另有註明)		
來自持續經營業務的除稅前溢利／(虧損)	2	(104)
加：採礦稅	33	48
加：特別項目	14	23
加：因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額	—	181
來自持續經營業務的經調整除稅前溢利	49	148
所得稅開支	15	33
加：採礦稅	33	48
減：特別項目的稅務影響	(1)	(4)
來自持續經營業務的經調整稅項開支	47	77
實際稅率(%)	750	(32)
完整實際稅率 ¹ (%)	96	52

¹ 完整實際稅率的計算方式為所得稅開支加採礦稅，減去特別項目及其他非經常性項目的稅務影響，再除以除稅前溢利(就採礦稅、特別項目及其他非經常性項目作出調整)。完整實際稅率被認為是本集團經常性溢利的更具代表性稅率。

實際稅率

二零一五年上半年的實際稅率為750%，原因是對僅200萬美元的溢利變現稅項開支1,500萬美元。由於盈利水平降低，主要產生於東部地區的不可扣稅開支(400萬美元)以及與Bozymchak及本集團的英國融資實體最為相關的稅項虧損之未確認遞延稅項資產(400萬美元)的稅務影響更加突出。不可抵扣項目的稅務影響與二零一四年上半年的水平相若，不包括對二零一四年二月因貶值而產生的滙兌虧損的稅務影響。

二零一四年上半年，實際稅率(32%)主要來自英國因騰格貶值而產生的不可扣稅滙兌虧損對公司間結餘的稅務影響5,100萬美元，及主要來自東部地區經營業務的其他不可扣稅業務開支的稅務影響800萬美元。

在將出售資產重新歸類為已終止經營業務後，本集團收益表的重列已導致二零一四年上半年的實際稅率重列。在此次重新歸類前，實際稅率為(33%)。

完整實際稅率

完整實際稅率為96%，而二零一四年上半年為52%，歸因於不可扣稅業務開支、於二零一五年上半年產生的虧損之未確認遞延稅項資產，以及在盈利能力較低的環境下採礦稅的影響。期內，與經調整除稅前溢利降低67%相比，採礦稅支出下降31%，導致對完整實際稅率造成不利影響。採礦稅的釐定獨立於經營業務的盈利能力。因此，於銅價格處於較低水平的期間，經營業務的盈利能力隨之下降，但完整實際稅率上升，原因是採礦稅的影響因其按收益計算的性質而增強。儘管銅價格較低導致所徵收稅項的絕對值減少，然而完整實際稅率上升。相反，於銅價格較高的期間，採礦稅對完整實際稅率的影響減少。

特別項目的稅務影響

二零一五年上半年，稅項支出100萬美元與因出售礦業資產而撥回遞延稅項資產有關。

二零一四年上半年，稅項相關的特別項目歸因於撇銷Bozymchak的資本化借貸成本200萬美元而產生的遞延稅項資產，以及騰格貶值導致在哈薩克斯坦以美元計值的貨幣資產的滙兌收益產生即期稅項開支600萬美元。

已終止經營業務

截至
二零一四年
六月三十日
止六個月

百萬美元

出售資產

收益	862
EBITDA (不包括特別項目)	129
減：特別項目、非現金項目及採礦稅	(136)
經營虧損	(7)
融資成本淨額	(7)
稅項支出	(6)
期內虧損	(20)
Ekibastuz GRES-1	
出售收益	207
期內溢利	207
期內已終止經營業務溢利	187

出售資產

出售資產已於二零一四年十月三十一日出售予Cuprum Holding (一間由本公司董事Vladimir Kim及本公司前董事Eduard Ogay擁有的公司)，該等資產包括本集團主要位於Kazakhmys Mining及Kazakhmys Power經營分部中Zhezkazgan及中部地區的多項相對成熟的資產。截至二零一四年十二月三十一日止年度，出售資產被歸類為已終止經營業務，直至二零一四年十月三十一日的出售日期為止。

二零一四年上半年的收益包括銷售銅產品6.49億美元、銀8,200萬美元、金3,800萬美元、來自電力分部的發電及供暖4,200萬美元以及其他副產品5,100萬美元。

出售資產的EBITDA (不包括特別項目) 得益於二零一四年二月十一日騰格貶值19%的影響，原因是其大部分的成本基準均以騰格計值。

減值開支

期內已就物業、廠房及設備以及不再使用的礦業資產確認900萬美元開支。

有關出售資產的其他特別項目：

在哈薩克斯坦的法庭作出對我們有利的裁決後，本集團釋出過往的企業所得稅撥備700萬美元及其他稅項、罰款及處罰1,500萬美元。過往的撥備乃為於二零一零年及二零一一年就二零零六年至二零零八年提出的索償作出。

二零一四年上半年，本集團就是次重組及分拆出售資產產生交易成本1,200萬美元。

二零一四年二月十一日因騰格貶值產生的滙兌收益淨額為2,400萬美元，於二零一四年上半年被視為特別項目。換算出售資產中以美元計值的貨幣資產產生滙兌收益淨額。

採礦稅

二零一四年六月十七日，哈薩克斯坦政府同意下調本集團部分成熟資產（包括Zhezkazgan地區及Konyrat礦場的若干礦床）的採礦稅稅率。由於採礦稅稅率下降（追溯自二零一四年一月一日起生效），加上商品價格降低及採礦量減少，導致採礦稅支出於二零一四年上半年為2,700萬美元。

Ekibastuz GRES-1

於二零一三年十二月三十一日，對Ekibastuz GRES-1合營公司的投資之賬面值為10.18億美元，於二零一四年四月一日出售，所得款項淨額為12.49億美元。本集團在回收權益內2,400萬美元滙兌差額後實現溢利2.07億美元。

相關溢利

來自本公司權益持有人應佔溢利的相關溢利的對賬載列如下：

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的本公司權益持有人 應佔虧損淨額	(13)	(137)
特別項目：		
撤銷及減值開支	12	23
出售資產虧損	2	—
因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額	—	181
特別項目的稅務影響：		
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	—	6
就其他特別項目確認的遞延稅項資產	1	(2)
來自持續經營業務的相關溢利	2	71
來自已終止經營業務的本公司權益持有人 應佔溢利淨額	—	186
特別項目：		
解除過往的稅務申索撥備	—	(15)
重組及交易成本	—	12
減值開支	—	9
出售資產收益	—	(206)
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	—	(24)
特別項目的稅務影響：		
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	—	5
解除過往的稅務申索撥備	—	(7)
其他特別項目的遞延稅項資產	—	(2)
來自已終止經營業務的相關虧損	—	(42)
相關溢利總額	2	29

二零一五年上半年的虧損淨額低於二零一四年上半年的1.37億美元，原因是上一年度期間受因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額1.81億美元及減值開支2,300萬美元的不利影響。二零一五年上半年的虧損淨額受EBITDA較低及稅項開支佔虧損的百分比比較高的影響。

二零一五年上半年，來自持續經營業務的相關溢利為200萬美元，而溢利為7,100萬美元，原因是EBITDA較低。

於二零一五年上半年並無已終止經營業務。二零一四年上半年來自已終止經營業務的相關溢利與出售資產有關。

每股盈利

百萬元(除非另有註明)	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的本公司權益持有人 應佔虧損淨額	(13)	(137)
來自已終止經營業務的本公司權益持有人 應佔溢利淨額	—	186
	<u>(13)</u>	<u>49</u>
來自持續經營業務的相關溢利	2	71
來自已終止經營業務的相關虧損	—	(42)
	<u>2</u>	<u>29</u>
已發行股份的加權平均數(百萬股)	<u>447</u>	<u>447</u>
每股盈利 — 基本及攤薄		
來自持續經營業務(美元)	(0.03)	(0.31)
來自已終止經營業務(美元)	—	0.42
	<u>(0.03)</u>	<u>0.11</u>
基於相關溢利的每股盈利 — 基本及攤薄		
來自持續經營業務(美元)	0.01	0.16
來自已終止經營業務(美元)	—	(0.10)
	<u>0.01</u>	<u>0.06</u>

來自持續經營業務的每股基本盈利由二零一四年上半年的每股虧損0.31美元下降至每股虧損0.03美元，主要原因是並無因騰格貶值產生的滙兌虧損1.81億美元以及先前期間的減值開支2,300萬美元，惟被EBITDA降低所部分抵銷。

基於來自持續經營業務的相關溢利的每股盈利由二零一四年上半年的0.16美元下降至0.01美元，與EBITDA降低及實際稅項開支增加一致。

二零一五年上半年並無已終止經營業務。二零一四年上半年來自已終止經營業務的每股盈利反映了出售資產的業績及出售Ekibastuz GRES-1所得的收益。

關鍵財務指標

我們的關鍵財務指標的定義見詞彙表，且除另有說明外，該等計量標準(按包括持續經營業務及已終止經營業務的集團合計基準)載列如下：

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
EBITDA (不包括特別項目) (百萬美元)	88	324
基於相關溢利的每股盈利 (美元)	0.01	0.06
自由現金流量 (百萬美元)	(55)	66
除副產品進賬後的銅現金成本淨額 (美仙／磅)		
— 東部地區	125	64

股息

本公司於二零一五年並無派付任何股息，且考慮到在兩個主要增長項目的建設階段本集團的債務淨額增長，董事並未就二零一五年宣派中期股息。董事會將繼續評估本集團的財務狀況、其現金流量及增長需求，以釐定在未來何時重新派付股息。

現金流量

現金流量的概要列示如下：

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
EBITDA (不包括特別項目)¹	88	324
解除過往的稅務申索撥備	—	15
重組及交易成本	—	(12)
營運資金變動 ²	(4)	53
已付利息	(85)	(82)
已付採礦稅	(26)	(55)
已付所得稅	(13)	(25)
滙兌及其他變動	10	5
來自經營業務的現金流量淨額		
（不包括與主要項目有關的其他開支）	(30)	223
持續資本開支	(25)	(157)
自由現金流量	(55)	66
擴張性及新項目資本開支 ³	(509)	(487)
收購Koksay牌照	—	(195)
與主要項目有關的非即期應收增值稅	(61)	(23)
已收利息	3	5
出售物業、廠房及設備所得款項	3	3
出售合營公司投資所得款項	—	1,249
其他變動	—	(3)
債務淨額的現金流量變動	(619)	615

¹ EBITDA (不包括特別項目) 定義為除利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、傷殘福利責任的非現金部分及來自持續經營業務及已終止經營業務的採礦稅及特許權使用費前溢利。請參閱綜合財務報表附註4(a)(i)。

² 營運資金變動不包括採礦稅及與資本開支相關的應付款項。

³ 資本開支包括資本化期內Bozymchak項目投入商業生產前產生的經營現金流量淨額200萬美元。200萬美元包括被已資本化的營運資金變動200萬美元所抵銷的400萬美元經營溢利。

概要

二零一四年上半年，現金流量表包括於二零一四年十月出售的出售資產的現金流量。自由現金流量減少是由於EBITDA的減少及營運資金需求的增加，惟被二零一五年上半年採礦稅及所得稅付款減少所部分抵銷。

營運資金

由於以下因素，二零一五年上半年的營運資金水平上升：

- 存貨水平增加2,000萬美元，是由於Cuprum Holding的Balkhash冶煉廠的在製品積壓，而Balkhash冶煉廠在製品積壓則是由於二零一五年第二季度維修作業令該冶煉廠的加工能力受限且在運品增加。
- 應收貿易及其他款項減少7,600萬美元，是由於商品價格及銷量下降以及與出售資產的貿易關係結束。若干銷售安排已於二零一四年底終止，就此應收客戶的款項於二零一四年十二月三十一日尚未結清，且相應款項應付予出售資產。於二零一五年上半年銷售條款組合的變動改善了現金收入，令持續經營業務亦得以受惠。
- 預付款項及其他流動資產增加1,600萬美元，是由於東部地區應收增值稅增加。
- 應付貿易及其他款項減少4,400萬美元，是由於就二零一四年底終止的銷售安排應付出售資產的款項已結清，已結清的款項被Bozshakol及Aktogay項目實體內非資本相關的應付款項增加所部分抵銷。

二零一四年上半年，營運資金減少5,300萬美元(包括出售資產)。存貨水平增加200萬美元，原因是燃料及耗材增加被在製品及原材料(包括出售資產內的耗材)減少所部分抵銷。期內，應收貿易及其他款項減少9,500萬美元，反映了二零一四年六月銅及鋅銷量較二零一三年十二月有所下降，且就銷往中國的部分陰極銅之合約條款進行了修訂，以致已於交付當月收取付款。提前支付商品及服務款項導致預付款項增加2,500萬美元。應付貿易及其他款項較二零一三年十二月三十一日減少1,500萬美元，反映了付款時間、重組應計費用及交易成本。

利息現金流量

二零一五年上半年的已付利息與二零一四年上半年的已付利息持平，原因是加權平均利率降低的影響被國家開發銀行Aktogay美元融資貸款相關的首筆利息付款所部分抵銷。

所得稅及採礦稅

二零一五年上半年的所得稅付款為1,300萬美元，而二零一四年上半年為2,500萬美元，原因是與二零一四年上半年相比，二零一五年上半年並無就出售資產支付所得稅，且持續經營業務的盈利能力下降。二零一五年上半年的賬戶付款低於收益表的即期稅項開支1,500萬美元。於二零一五年六月三十日，本集團的應付稅款淨額為1,800萬美元(扣除滙兌變動)，與二零一四年十二月三十一日的結餘一致。

採礦稅付款2,600萬美元低於即期開支3,300萬美元，導致二零一五年六月三十日的應付採礦稅為1,700萬美元，而二零一四年十二月三十一日為1,000萬美元。採礦稅付款低於二零一四年上半年支付的5,500萬美元，原因是並無就出售資產支付採礦稅以及受東部地區所開採礦石金屬含量下降及商品價格變動的影響。

資本開支

目前持續經營業務的資本開支2,500萬美元低於二零一四年上半年的1.57億美元，主要原因是並無就出售資產產生資本開支。於礦場及選礦廠改良以及經營業務維修後，東部地區的持續資本開支為2,300萬美元。擴張性及新項目開支5.09億美元較二零一四年上半年投入的4.87億美元有所增長。二零一五年上半年的資本開支總額為5.34億美元，較二零一四年上半年的資本開支總額6.44億美元減少1.10億美元。請參閱業務回顧有關本集團按營運分部劃分的資本開支分析。

自由現金流量

本集團的自由現金流量(包括借貸的利息付款8,500萬美元(二零一四年：8,200萬美元))流出為5,500萬美元，而二零一四年上半年的流入為6,600萬美元，主要原因是受EBITDA降低及營運資金需求增加所帶動。

資產負債表

本集團期內應佔虧損1,300萬美元及於權益確認以騰格計值的資產淨額產生的滙兌虧損5,800萬美元的非現金影響，已導致二零一五年六月三十日本公司擁有人應佔權益減少7,100萬美元至20.32億美元。騰格及索姆兌美元貶值令哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦之實體的以外幣計值的資產淨額產生非現金滙兌虧損。

本集團於二零一五年六月三十日的已動用資本情況列示如下：

百萬元	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日
本公司擁有人應佔權益	2,032	2,101
非控股權益	3	3
借款	3,049	3,092
已動用資金	<u>5,084</u>	<u>5,196</u>

債務淨額

債務淨額由現金及現金等價物、流動投資及借貸組成。債務淨額情況概列如下：

百萬美元	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日
現金及現金等價物	1,060	1,730
流動投資	400	400
借貸	(3,049)	(3,092)
債務淨額	<u>(1,589)</u>	<u>(962)</u>

於二零一五年六月三十日，現金及現金等價物以及流動投資為14.60億美元，較二零一四年十二月三十一日的21.30億美元下降，此乃由於本集團所提取的債務融資不足以抵銷用於主要增長項目資本開支項的現金流量、半年度債務付款及經營活動所得現金流出淨額。流動投資指於三至六個月到期的現金存款。

為管理交易對手及流動性風險，本集團盈餘資金主要存於英國，而存於哈薩克斯坦的剩餘資金主要用作營運資金用途。存於英國的資金主要由歐洲及美國大型金融機構及獲評級為「AAA」的流動基金持有。於二零一五年六月三十日，存於英國及荷蘭的現金及短期存款為13.96億美元，存於哈薩克斯坦的現金及短期存款為6,300萬美元及存於吉爾吉斯斯坦的為100萬美元。

於二零一五年六月三十日，債務總額為30.49億美元，較二零一四年十二月三十一日減少4,300萬美元，主要反映了國家開發銀行Bozshakol/Bozymchak融資貸款項下的本金還款9,400萬美元及國家開發銀行Aktogay融資貸款項下額外提取的4,800萬美元(扣除手續費後)。

於二零一五年六月三十日，經扣除攤銷成本為2,700萬美元(二零一四年十二月三十一日：3,000萬美元)的安排費用，國家開發銀行Bozshakol/Bozymchak融資項下悉數提取的借貸為19.65億美元(二零一四年十二月三十一日：20.56億美元)。該融資貸款應按美元倫敦銀行同業拆息加4.50%計息。

國家開發銀行Aktogay融資貸款包括兩份獨立協議：最多13億美元的美元協議及人民幣10億元的協議(按二零一五年六月三十日的人民幣兌美元匯率換算相當於1.61億美元)。美元協議應按美元倫敦銀行同業拆息加4.20%計息及人民幣協議按中國人民銀行公佈的適用基準借貸利率計息。於二零一五年六月三十日，上述融資貸款下的借貸為7.39億美元(二零一四年十二月三十一日：6.92億美元)，扣除攤銷成本為1,200萬美元(二零一四年十二月三十一日：1,100萬美元)的安排費用。於二零一五年六月三十日，根據美元協議可提取7.50億美元。

於二零一五年六月三十日，出口前融資貸款3.45億美元(二零一四年十二月三十一日：3.44億美元)已全部提取，扣除於二零一五年六月三十日攤銷成本為400萬美元(二零一四年十二月三十一日：500萬美元)的安排費用。就貸款支付的利率為浮動利率，介乎美元

倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%之間，且取決於本集團負債淨額與EBITDA的比率。出口前融資貸款包含一項彈性增貸，以令現有貸款人可增加承諾金額或允許新貸款人加入，總貸款額最高可達5.00億美元。

於二零一五年八月，本集團與Caterpillar Inc.的附屬公司Caterpillar Financial Services (UK) Limited達成一項新的金額為5,000萬美元的循環信貸融資(「Caterpillar融資」)。Caterpillar融資自簽署之日起三年內可供提取，此後，該融資須分四期於每個季度等額償還。Caterpillar融資下未償還的款項應按美元倫敦銀行同業拆息加4.25%計息。有關Caterpillar融資的財務契約與適用於本集團現有出口前融資的財務契約相同。

傷殘福利責任

於二零一五年六月三十日，僱員福利責任金額為2,300萬美元，而於二零一四年十二月三十一日則為2,400萬美元，原因是哈薩克斯坦監管該等付款的法例經修訂及精算估值假設發生變動。二零一五年上半年，責任現金付款金額為200萬美元。

主要風險

哈薩克礦業已識別的可能嚴重影響本集團財務狀況、表現、策略及前景的重大風險及其潛在影響以及管理層採取的減輕風險措施載於二零一四年年度報告及賬目(可於www.kazminerals.com查閱)第28至29頁及第58至63頁。

董事會認為，二零一四年年度報告及賬目所載的主要風險反映出本集團於二零一五年剩餘六個月的重大風險及不確定因素，以及概要及任何主要變動如下所述。此外，亦有可能存在其他未知風險或本集團當前認為屬不重大但可能變為重大的風險。下列所載的風險並非按照發生的可能性或重要性排列，且應被視為本文件內與該公告早前提述的前瞻性陳述相關章節有關的任何前瞻性陳述。

營運風險

健康及安全

採礦業是一個危險的行業，須承受固有風險，若未能採取並貫徹健康及安全管理制度，或會對本集團僱員、承包商或當地社區造成傷害，以及引致罰款、處罰及令本集團的聲譽受損。

業務中斷

本集團的採礦及加工業務乃資源密集型業務，或會面臨若干風險，包括但不限於地質和技術上的挑戰，天氣和洪水、地震等其他自然現象，火災，爆炸，設備故障，供應或服務延誤及電力和供水等關鍵投入的損失，均可令本集團礦場及選礦廠的停工期或減產期延長。

政治風險

本集團的採礦業務及發展項目均位於哈薩克斯坦，惟Bozymchak礦場則除外，其位於吉爾吉斯斯坦。本集團的營運及財務表現受這兩國現行的社會、政治、經濟、法律及財政狀況的影響。

新項目

新項目的開發涉及眾多風險，包括地質、工程、採購、人員配置、融資及監管風險等。若本集團未能採取合適的採購及項目管理策略，其或會遇到項目進度延遲及開發成本上升。監管風險包括未能就執行某些開發工程從相關機關獲得及持有適用的許可證、牌照或批准。項目試行階段亦會面臨該等風險，因為試行階段已進入商業生產。產能提升的速度取決於能否成功啟動及運營設備以及供應商及工作人員的表現。

Bozshakol選礦廠發生的火災所造成損害之評估正在持續進行。基於現有資料，預期該選礦廠目前將於二零一六年第一季度開始試行。倘火災損害程度較初步評估所表明者更為嚴重，則該選礦廠的試行將會推遲。

僱員

本集團的未來發展在一定程度上取決於其能否吸引和挽留具有豐富技能的優質人才。哈薩克礦業與當地及國際的採礦及工業公司展開競爭，以吸引技術人才加入。此外，本集團部分處於偏遠地區的業務亦會在吸引及挽留技術人才上面臨更大挑戰。聘請及培訓技術人才對Bozshakol與Aktogay項目的成功營運非常重要。

供應商及承包商

在完成重組後，本集團不再是生產銅的垂直整合生產商，因此本集團對外部供應商及承包商提供的服務及材料的依賴有所加重。熔煉、供電、鑿井、輔助設施構建及維修等服務均可能由出售資產(目前由一名關連方Cuprum Holding擁有)提供。由於該等供應商並

非由哈薩克礦業擁有，因此無法保證本集團將獲提供該等服務或通過外包取得的其他服務，或上述服務會按本集團要求的標準提供，或不會出現延誤、中斷或無法獲取等情況。

需求增加期間，本集團未必能夠隨時獲得供應物資，從而可能導致前置期延長以及原材料及採礦設備等項目的成本上升。本集團依靠專業承包商提供的服務來發展主要增長項目。此外，哈薩克礦業亦依靠運輸及物流提供商運輸生產材料及製成品。

勞工及社區關係

根據多項集體勞動協議，本集團許多僱員都由工會作代表。在商品價格上漲的時期，勞資協商可能會變得更加困難，因為工會可能會尋求加薪及其他形式的額外補償。此外，本集團的僱員可能在集體勞動協議以外尋求加薪，而勞動協議可能無法阻止罷工或停工的發生。工會可能會抗拒提升勞動效率的措施。

本集團目前在哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦經營，在該等地區，本集團是一名主要僱主，亦可能向當地社區提供目標支援。社區的期望通常比較複雜，利益相關者的觀點可能會出現眾多不一致難以解決的情況。工業事故與健康、安全及環境事故可能會對本集團的社區關係造成負面影響。

儲量及資源

哈薩克礦業營運中礦場及開發項目的礦石儲量主要是根據前蘇聯制定的儲量及資源的估算方法計算所得的。礦石儲量的估算及地質、技術和經濟上的假設存在眾多固有的不確定因素，在當初估計之時有效的該等估算及假設或會隨著新資料的出現而發生重大變化。

合規風險

底土使用權

在哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦，所有底土儲量均為國家所有。國家不會永久出讓底土使用權，任何續期必須於相關合約或許可證到期之前徵得其同意。若本集團未滿足許可證或合約規定的義務，當中可能包括對國家機關的財政承諾及在採礦、開發、環保、社會、健康及安全要求的滿足情況，本集團的使用權或會被終止。近年來，與底土使用權相關的法規已增加對許可證義務的履行、技術文件、工作方案及提高從哈薩克斯坦採購的商品和服務水平。相關機關亦加強了對法規及底土使用合約規定遵守情況的監管。

環保合規

本集團所屬行業受多項環境法律及法規的規限。隨著監管標準及規定不斷發展，本集團可能面臨合規成本及環境排放費用上升。國內外為應對氣候變化而實施的政策及措施對業務產生的影響將日趨增強，從而加大環境及監管風險。

財務風險

商品價格

本集團的政策是按參考國際上全球金屬交易所現行市場價格釐定的價格，根據合約出售其產品。本集團的財務業績受到商品價格的重大影響，尤其是銅以及主要副產品金、銀及鋅。於二零一五年上半年，倫敦金屬交易所銅價低於每噸5,400美元，而二零一四年的平均銅價為每噸6,862美元。倫敦金銀市場協會金銀均價亦低於上一年度記錄的均價。該等金屬的價格取決於多項因素，包括全球的供應和需求情況以及投資者情緒等。尤其是，哈薩克礦業受到來自本集團所生產金屬的主要消費大國中國(如下文所述)的需求影響。由於該等因素的影響，商品價格或會發生大幅波動，從而可能會對本集團的財務業績造成正面或負面的影響。

來自中國的風險

除中國需求對哈薩克礦業主要產品定價的影響(如上文「商品價格」風險中所述)之外，本集團向中國有限數目的客戶作出重大實體銷售。二零一四年，對中國的銷售約佔持續經營業務收益的重大部分。當主要增長項目開始投產後，對中國的銷售可能會進一步增加。此外，本集團使用來自中國的承包商、服務及材料。中國亦是本集團融資的重要來源，本集團已獲得於二零一五年六月三十日提供35億美元資金的長期債務融資額度，主要用於開發Bozshakol及Aktogay。

收購及撤資

在實現其策略的過程中，本集團或會收購或出售資產或業務。然而，企業交易或無法導致本集團的預期效益或價值。所有業務合併或收購均會承擔一系列風險，包括有效整合收購以實現協同效應的成本、重大撇銷或重組費用、預料之外的成本及負債以及損失關鍵員工等。重組根據哈薩克斯坦的法律及法規落實，而該等法律及法規均有可能變動且解釋不一，其中重組的法律及稅務問題或會導致哈薩克礦業承擔法律責任。

流動性風險

本集團面臨流動性風險，包括無法獲得借貸額度以滿足現金需求的風險，及無法在並無發生價值損失的情況下隨時將金融資產轉換為現金的風險。目前，商品價格有所下跌，若持續下跌至中期，則會於主要項目投產期間對本集團的現金流量造成負面影響。Bozshakol的成功試行預期會擴大哈薩克礦業的融資選擇範圍。

稅務

由於哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦稅法生效的時間相對較短，兩國的稅務風險通常遠高於稅制發展更為成熟的國家。稅制可能出現變動，且亦須受不同和不斷變化的法律詮釋，以及執法不一致的情況所制約。作出稅項付款及稅務機關退還結餘所依據的時間及機制可能出現變動，且亦須受不同和不斷變化的法律詮釋所制約。相關機關會審查及調查稅務條例和合規情況，或會實施嚴厲的罰金、處罰及利息費用。

企業責任

本集團因重組出售12個銅礦、四個選礦廠、兩個冶煉廠、兩個煤礦及三間自設熱電站，重組於二零一四年十月完成後，眾多企業責任標準範圍內的影響較上一年度期間大幅減弱。我們已就持續經營業務提供二零一四年上半年本集團影響數據(如有)。

健康及安全

我們對二零一五年上半年發生的兩宗死亡事故感到失望，一宗發生在Irtyshtsky礦場，另一宗則發生在Aktogay。Irtyshtsky的死亡事故源於固定能量供給設備的相互作用，而Aktogay的死亡事故則源於起吊建築材料時發生墜落。於二零一五年八月，Irtyshtsky礦場再次發生死亡事故。集團健康及安全管理層以及相關機關已對每一宗事故進行調查，並已採取相關措施防止導致該等事故的特定情況及潛在因素再次出現。

就所有死亡事故而言，我們認為該等事故都是非常遺憾且可以避免的。過去五年，本集團的死亡人數按年持續減少，反映出我們一直實行措施改善我們的健康及安全表現。二零一五年上半年發生兩宗死亡事故，而二零一四年上半年持續經營業務發生六宗死亡事故¹。死亡率已由二零一四年上半年的每百萬個工時0.60下降至二零一五年上半年的0.11，相關減少乃由於死亡人數減少及工時由二零一四年上半年的1,000萬個增加至二零一五年上半年的1,800萬個所致，而工時增加則是因為Bozshakol、Aktogay及Bozymchak的活動增加。當主要增長項目度過高風險建設期間時，死亡率得以降低。我們的目標是零死亡事故，且我們將持續努力改善我們在此重要方面的表現。

二零一五年初，本集團已採取二零一四年一月發佈的國際採礦與金屬理事會健康及安全表現指標所載的分類標準。二零一五年上半年，共計42個可記錄職業性損傷及疾病案例，總體可記錄案例頻率為每百萬個工時2.3個。總體可記錄損傷頻率為每百萬個工時1.6個。

二零一五年上半年，我們已採取一系列措施應對本集團面臨的主要健康及安全風險，並已建立「安全及高產工作」框架，幫助預防事故發生及指導事故後調查。該框架說明合適的人員、遵循正確的程序、採用適宜的設備及在安全工作環境中營運乃確保安全及高產工作的所有必備要素。若該等要素中的一項或多項不充分，則損傷的可能性會加大。該等要素以必備管理體系及安全文化為基礎。

本集團正制定一套經修訂的健康、安全及環境管理標準，包括針對死亡風險的標準。二零一五年上半年，我們對優先考慮的死亡風險進行了兩次外部審查。其中一次審查注重地下採礦作業，尤其是岩土工程風險管理，而第二次審查則評估本集團所使用的特許航空服務。我們為這兩次審查制定了行動計劃，以解決所發現的有待改進的方面。

環境

二零一五年上半年，能源消耗較上一年度期間整個集團的2,434吉瓦時下降80%至492吉瓦時，原因是多項資產於重組中被出售。本集團的持續經營業務令能源消耗增加5%（二零一四年上半年為470吉瓦時），原因是新Bozymchak礦場擴大生產令採礦及選礦活動增加。

¹ 二零一四年度報告及賬目說明六宗死亡事故乃源自持續經營業務，其中五宗事故發生在二零一四年上半年。一宗於二零一四年上半年發生的死亡事故已被初步評估為自然原因所致，但於二零一五年四月重新歸類為工作相關死亡事故。

重組後，二氧化硫、灰塵及氮氧化物排放量大幅減少，原因是我們不再擁有及經營冶煉或發電設備。與二零一四年上半年相比，二零一五年上半年的二氧化硫及灰塵排放量減少99%，且氮氧化物減少95%。由於重組後的資產基礎發生變更，該等排放量指標現已視為對本集團的環境影響而言屬不重大，且不會再呈報。

二零一五年上半年，本集團分別產生第一範圍及第二範圍二氧化碳排放量239,068噸及240,651噸。重組之前，本集團經營多項發電資產，包括三個自設發電站及哈薩克斯坦最大的發電廠Ekibastuz GRES-1，本集團於其中持有50%權益，直至於二零一四年四月一日出售該權益為止。於二零一四年，本集團二氧化碳排放量中第一範圍排放量為12.1百萬噸，而第二範圍排放量則微不足道。由於本集團不再經營大量發電資產，因此，其現時較多自外部來源購買電力，從而導致第二範圍排放量增加，第一範圍排放量減少。

二零一五年上半年，第一範圍二氧化碳排放量中有92%來自能源網的運營及使用燃煤供電設施向東部地區的採礦經營業務供熱。東部地區的採礦及選礦經營業務佔第二範圍排放量的83%，原因是其自外部來源購買電力。

二零一五年上半年，本集團採礦作業產生4.2百萬噸廢物，主要包括加工礦石中的尾礦及剝採活動中的廢岩。水處理作業及一般工業廢水中亦存在少量廢物。該等廢物較二零一四年上半年整個集團的總廢物量減少91%，主要由於因重組而出售採礦資產。本集團於東部地區及Bozymchak的保留資產的剝採作業所產生的表土由二零一四年上半年的0.5百萬噸增加至2.3百萬噸，此乃主要由於移除Bozymchak露天礦場的未成礦材料。

二零一五年上半年，廢物循環率為5%，而上一年度期間持續經營業務的廢物循環率為37%，且整個集團於重組前的廢物循環率為46%。大多數廢物的循環通過在製造水泥回填的過程中使用尾礦得以實現，此乃本集團地下礦場所用採礦方法的要求。若未使用尾礦，則我們須就此從外部環境中輸沙。循環率的降低反映重組後本集團的資產發生變更，原因是被出售的多項成熟地下礦場的回填要求高於持續經營業務。持續經營業務的循環率有所降低，原因是剝採活動正在無需回填的Bozymchak露天礦場進行，從而臨時增加了表土的產生，同時降低了本集團的整體循環率。

尾礦管理造成潛在高環境風險，乃本集團優先考慮的事項。在哈薩克斯坦，尾礦管理受表土法律及環境守則所規管。本集團目前經營須接受嚴格的內部監測及風險評估以及監管機關進行的常規檢查的四個尾礦設備。

二零一五年上半年，東部地區及Bozymchak的四個選礦廠現場產生1.9百萬噸尾礦，較二零一四年同期相同資產所產生的尾礦增加0.4百萬噸或29%，相關增加是由於工程升級後Bozymchak選礦廠運營提產且Nikolayevsky選礦廠產量增加。

在新Bozymchak礦場，尾礦在被輸送機作為濕沙送往尾礦儲存設施之前經過過濾。評估該區域及山嶺區的地震活動後，使用此類設施乃視為一項必要投資，以將環境風險降至最低。

在用水這一重要方面，本集團已採納GRI4所用的釋義進行取水及排水。二零一五年上半年，總取水量為5,860百萬升水，分為三個部分：(i)從地表(江河)水源提取的2,375百萬升水；(ii)從地下井提取的2,504百萬升水；及(iii)從因採礦活動而自然流入地下礦場的地下水流中獲得的981百萬升水。

排回環境的總排水量為1,203百萬升水，且僅在三個區域進行排水。其中兩個為地下採礦作業區域，該等區域距離加工廠較遠，令用泵抽回水進行再利用的經濟效益較低。第三個排水區則為封閉式露天礦場附近的廢岩堆，該區域收集酸性排水。這三個區域的水排放至環境前都經過處理。

哈薩克礦業盡可能循環利用水。主要循環利用流源自最終尾礦濃縮機及尾礦壩。上述循環利用流約佔選礦廠總輸水量的70%，系統中的水僅會因不可避免的蒸發及水在尾礦中聚集而流失。

僱員及社會責任

哈薩克礦業乃位於哈薩克斯坦的主要僱主，對我們的僱員、承包商及我們資產周邊的社區擁有強烈的社會責任感。本集團為其僱員提供具競爭力的薪酬，二零一五年上半年，我們就當地採購的商品及服務支出1.74億美元，佔與主要增長項目無關的採購總額的83%。我們不斷努力，通過一系列措施為當地社區提供支持，以發展我們經營所在地區的教育、體育、醫療及基礎設施。於二零一五年首六個月，社會投資承擔為900萬美元，投資於東部地區的三個主要項目，即Semey鎮的新血液病中心、Glubokovsky地區的道路建設項目及Ust-Kamenogorsk東哈薩克斯坦區域醫院醫療設備的採購。我們將繼續為我們營運周邊的社區提供支持。

二零一五年七月八日，Aktogay由承包商控制的營地的食堂發生動亂，致使多位承包商受傷。哈薩克礦業僱員並未受到牽連。承包商於事故後不久重新開始建設活動，未有影響該項目的整體進度。

報告

自二零一五年起，哈薩克礦業已全面採納二零一四年一月由國際採礦與金屬理事會發佈的職業性損傷及疾病分類釋義，以呈報我們相對全球主要採礦同行的安全及健康表現。

本集團在報告其環境影響時採用GRI4報告框架作為參考。若可能，本集團擬積極將其報告與GRI4框架相結合。

董事的責任聲明

各董事確認，就其所深知，本簡明財務報表乃根據歐盟採納的國際會計準則第34號中期財務報告編製，且半年度報告公平反映披露及透明度規則第4.2.7條及第4.2.8條所規定的資料，當中包括：

- 顯示財政年度首六個月發生的重要事件及其對本簡明財務報表的影響，並描述財政年度剩餘六個月的主要風險及不確定因素；及
- 於本財政年度首六個月發生的重要關連方交易及哈薩克礦業二零一四年年度報告及賬目所述關連方交易的任何重大變動。

哈薩克礦業有限公司的董事資料列於本公司網站www.kazminerals.com。

行政總裁

OLEG NOVACHUK

二零一五年八月十九日

致哈薩克礦業有限公司的獨立審閱報告

引言

我們承哈薩克礦業有限公司(「貴公司」)委聘審閱截至二零一五年六月三十日止六個月的半年度財務報告中的簡明財務報表，包括綜合收益表、綜合其他全面收入表、綜合資產負債表、綜合現金流量表、綜合權益變動表及相關附註1至16。我們已細閱半年度財務報告所載其他資料，並已審議當中是否包含任何明顯錯誤陳述或與簡明財務報表所載資料嚴重不符之處。

我們僅根據我們的委聘條款向 貴公司發出本報告，以協助 貴公司符合英國金融市場行為監管局(「UK FCA」)披露及透明度規則(「DTR」)的規定。我們已執行所需的審閱工作，以便向 貴公司說明我們須在本報告向 貴公司陳述的各項事宜，而非作其他用途。在法律容許的最大範圍內，除 貴公司外，我們不會就我們的審閱工作、本報告或我們所達致的結論，對他人負責或承擔責任。

董事的責任

本半年度財務報告由董事負責，並由董事核准通過。董事負責按照英國金融市場行為監管局披露及透明度規則編製半年度財務報告。

誠如附註3所披露， 貴集團的年度財務報表乃根據歐盟(「EU」)所採納以及國際會計準則理事會(「IASB」)發佈的國際財務報告準則(「IFRSs」)編製。本半年度財務報告所載簡明財務報表乃根據歐盟所採納的國際會計準則第34號(「IAS 34」)中期財務報告編製。

我們的責任

我們負責根據審閱工作就半年度財務報告內的簡明財務報表向 貴公司發表結論。

審閱範圍

我們是按照審計實務委員會頒佈的適用於英國的國際審閱委聘準則(英國及愛爾蘭)第2410號實體獨立核數師審閱中期財務資料進行審閱。中期財務資料審閱工作包括向主要負責財務及會計事宜的人士作出查詢，及進行分析及其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較遵照國際核數準則(英國及愛爾蘭)進行的審計工作為小，所以不能保證我們會注意到在審計中可能會被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審計意見。

結論

根據我們的審閱工作，並無任何事情令我們認為截至二零一五年六月三十日止六個月的半年度財務報告內的簡明財務報表於所有重大方面並未有按照歐盟所採納的國際會計準則第34號及英國金融市場行為監管局披露及透明度規則編製。

Jimmy Daboo

代表KPMG LLP

特許會計師

15 Canada Square

London E14 5GL

二零一五年八月十九日

綜合收益表(未經審核)

截至二零一五年六月三十日止六個月

百萬美元(除非另有註明)	附註	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
持續經營業務			
收益	4(b)	341	425
銷售成本		(228)	(220)
毛利		113	205
銷售及分銷開支		(14)	(14)
行政開支		(71)	(64)
淨經營收入／(開支)		2	(1)
減值虧損	5	(15)	(23)
經營溢利		15	103
分析為：			
經營溢利(不包括特別項目)		29	126
特別項目	6	(14)	(23)
融資收入	7	13	112
融資成本	7	(26)	(319)
除稅前溢利／(虧損)		2	(104)
分析為：			
除稅前溢利(不包括特別項目)		16	100
特別項目	6	(14)	(204)
所得稅開支	8	(15)	(33)
期內持續經營業務虧損		(13)	(137)
已終止經營業務			
期內已終止經營業務溢利	13(c)	—	187
期內(虧損)／溢利		(13)	50
以下人士應佔：			
本公司權益持有人		(13)	49
非控股權益		—	1
		(13)	50
本公司權益持有人應佔每股盈利			
— 基本及攤薄			
來自持續經營業務(美元)	9(a)	(0.03)	(0.31)
來自已終止經營業務(美元)	9(a)	—	0.42
		(0.03)	0.11
基於相關溢利的每股盈利 — 基本及攤薄			
來自持續經營業務(美元)	9(b)	0.01	0.16
來自已終止經營業務(美元)	9(b)	—	(0.10)
		0.01	0.06

綜合其他全面收入表(未經審核)

截至二零一五年六月三十日止六個月

百萬美元	附註	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
期內(虧損)／溢利		(13)	50
期內除稅後其他全面收入／(開支)：			
將不會重列至收益表的項目：			
僱員福利的精算收益／(虧損)(扣除稅項)		1	(1)
		<u>1</u>	<u>(1)</u>
隨後重列至或可能重列至收益表的項目：			
重新換算海外業務之滙兌差額		(58)	(466)
回收出售合營公司之滙兌差額	13(b)	—	24
		<u>(58)</u>	<u>(442)</u>
期內其他全面開支		(57)	(443)
期內全面開支總額		<u>(70)</u>	<u>(393)</u>
以下人士應佔：			
本公司權益持有人		(70)	(394)
非控股權益		—	1
		<u>(70)</u>	<u>(393)</u>
本公司權益持有人應佔全面開支總額：			
來自持續經營業務		(70)	(323)
來自已終止經營業務		—	(71)
		<u>(70)</u>	<u>(394)</u>

綜合資產負債表(未經審核)

於二零一五年六月三十日

百萬美元	附註	於 二零一五年 六月三十日	於 二零一四年 十二月 三十一日	於 二零一四年 六月三十日
資產				
非流動資產				
無形資產		10	11	22
物業、廠房及設備		2,825	2,264	2,628
礦業資產		475	476	775
其他非流動資產		414	429	733
遞延稅項資產		54	42	49
		<u>3,778</u>	<u>3,222</u>	<u>4,207</u>
流動資產				
存貨		164	147	510
預付款項及其他流動資產		62	49	295
應收所得稅		1	2	12
應收貿易及其他款項		63	168	167
投資	12(c)	400	400	965
現金及現金等價物	12(b)	1,060	1,730	1,569
		<u>1,750</u>	<u>2,496</u>	<u>3,518</u>
資產總額		<u>5,528</u>	<u>5,718</u>	<u>7,725</u>
權益及負債				
權益				
股本	10(a)	171	171	171
股份溢價		2,650	2,650	2,650
資本儲備		(357)	(299)	(983)
保留盈利		(432)	(421)	1,986
本公司權益持有人應佔		<u>2,032</u>	<u>2,101</u>	<u>3,824</u>
非控股權益		3	3	5
權益總額		<u>2,035</u>	<u>2,104</u>	<u>3,829</u>
非流動負債				
借貸	11	2,805	2,911	2,460
遞延稅項負債		28	17	24
僱員福利		20	22	427
撥備		23	26	94
		<u>2,876</u>	<u>2,976</u>	<u>3,005</u>
流動負債				
應付貿易及其他款項		351	435	573
借貸	11	244	181	266
應付所得稅		19	20	1
僱員福利		3	2	46
撥備		—	—	5
		<u>617</u>	<u>638</u>	<u>891</u>
負債總額		<u>3,493</u>	<u>3,614</u>	<u>3,896</u>
權益及負債總額		<u>5,528</u>	<u>5,718</u>	<u>7,725</u>

此等簡明綜合財務報表經董事會於二零一五年八月十九日核准通過。

綜合現金流量表(未經審核)

截至二零一五年六月三十日止六個月

百萬美元	附註	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
經營業務所得現金流量			
除利息及所得稅前經營業務所得現金流量	12(a)	(7)	307
已付利息		(85)	(82)
已付所得稅		(13)	(25)
經營活動(所用)／所得現金流量淨額		(91)	200
投資活動所得現金流量			
已收利息		3	5
出售物業、廠房及設備所得款項		3	3
購買Koksay牌照		—	(195)
購買無形資產		(1)	(4)
購買物業、廠房及設備		(511)	(558)
於礦業資產之投資		(22)	(82)
底土合約的特許權費用		—	(2)
出售合營公司股份所得款項		—	1,249
收購非流動投資		—	(1)
短期銀行存款變動	12(c)	—	(340)
投資活動(所用)／所得現金流量淨額		(528)	75
融資活動所得現金流量			
借貸所得款項		48	24
償還借貸		(94)	(414)
融資活動所用現金流量淨額		(46)	(390)
現金及現金等價物減少淨額	12(c)	(665)	(115)
期初現金及現金等價物		1,730	1,715
滙率變動對現金及現金等價物之影響	12(c)	(5)	(31)
期末現金及現金等價物	12(b)	1,060	1,569

綜合現金流量表包括來自持續經營業務及已終止經營業務的現金流量。

綜合權益變動表(未經審核)

截至二零一五年六月三十日止六個月

百萬元	本公司權益持有人應佔					非控股	權益總額
	股本	股份溢價	資本儲備	保留盈利	總計	權益	
於二零一五年一月一日	171	2,650	(299)	(421)	2,101	3	2,104
期內虧損	—	—	—	(13)	(13)	—	(13)
僱員福利的精算收益(扣除稅項)	—	—	—	1	1	—	1
重新換算海外業務之滙兌差額	—	—	(58)	—	(58)	—	(58)
期內全面開支總額	—	—	(58)	(12)	(70)	—	(70)
以股份為基礎之付款	—	—	—	1	1	—	1
於二零一五年六月三十日	171	2,650	(357)	(432)	2,032	3	2,035
於二零一四年一月一日	171	2,650	(541)	1,937	4,217	4	4,221
期內溢利	—	—	—	49	49	1	50
僱員福利的精算虧損(扣除稅項)	—	—	—	(1)	(1)	—	(1)
重新換算海外業務之滙兌差額	—	—	(466)	—	(466)	—	(466)
回收出售合營公司之滙兌差額	—	—	24	—	24	—	24
期內全面(開支)/收入總額	—	—	(442)	48	(394)	1	(393)
以股份為基礎之付款	—	—	—	1	1	—	1
於二零一四年六月三十日	171	2,650	(983)	1,986	3,824	5	3,829

簡明綜合財務報表附註(未經審核)

截至二零一五年六月三十日止六個月

1. 公司資料

哈薩克礦業有限公司(「本公司」)乃於英格蘭及威爾斯註冊成立的公眾有限公司。本公司的註冊辦事處地址為6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom。本集團包括本公司及下文所載的綜合分部。重組於二零一四年十月完成，出售了本集團主要位於Zhezkazgan及中部地區之多項相對成熟的採礦及發電業務(「出售資產」)。交易完成後，本公司名稱由「哈薩克銅業有限公司」更改為「哈薩克礦業有限公司」。於重組後，本集團包括東部地區經營業務、Bozymchak及礦業項目(主要增長項目)。

業務分部	主要業務	業務所在主要國家
東部地區業務	開採及加工銅及其他金屬	哈薩克斯坦
Bozymchak	開發金銅礦床	吉爾吉斯斯坦
礦業項目	開發銅礦床	哈薩克斯坦

截至二零一五年六月三十日止六個月的此等簡明綜合財務報表已根據董事會於二零一五年八月十九日的決議案授權刊發。截至二零一四年十二月三十一日止年度的資料並不構成《二零零六年公司法》第434條所界定的法定賬目。該年度的法定賬目乃根據截至二零一四年十二月三十一日為歐盟所採納之由國際會計準則理事會(「IASB」)頒佈的國際財務報告準則(「IFRSs」)及國際會計準則理事會下屬的國際財務報告詮釋委員會(「IFRIC」)頒佈的詮釋編製，副本已送交公司註冊處。核數師有關該等賬目的意見為無保留意見，並無提出任何特別注意事項且並不包含《二零零六年公司法》第498(2)或498(3)條下的聲明。

2. 編製基準

(a) 簡明綜合財務報表

截至二零一五年六月三十日止六個月期間的簡明綜合財務報表乃根據國際會計準則第34號「中期財務報告」以及適用於中期財務報告的英國金融市場行為監管局之披露及透明度規則之規定編製。此等簡明綜合財務報表即為金融市場行為監管局頒佈的披露及透明度規則所指的「簡明財務報表」，因此，當中並不包括完整的年度財務報表所規定的所有資料及披露，且應與截至二零一四年十二月三十一日止年度的年度報告及賬目一併細閱。

(b) 比較數字

凡此等簡明綜合財務報表的呈列形式於期內有變動之處，比較數字均已相應重列。

獨立股東已於二零一四年八月十五日批准出售本集團主要位於Zhezkazgan及中部地區之多項相對成熟的採礦及發電業務(「出售資產」)。該等業務已於當日重新歸類為持作出售資產及已終止經營業務。截至二零一四年六月三十日止六個月的綜合收益表已經重列，以與此呈列方式一致。出售已於二零一四年十月完成。

為與行業慣例保持一致，本集團已將礦產許可證及物業列入礦業資產。於二零一四年六月三十日，採礦牌照總計2.49億美元(主要與持續經營集團內的Koksay牌照有關)已列入無形資產且已重新歸類為礦業資產。

(c) 重要會計判斷及估計不確定性的主要來源

於應用本集團的會計政策時，董事須對顯然無法直接通過其他渠道獲得的資產及負債的賬面值作出判斷、估計及假設。判斷乃由董事經考慮過往經驗並根據對所深知的有關事實及情況作出，實際結果可能有別於簡明綜合財務報表所載的數額。

估計及相關假設乃以過往經驗及其他被視為相關的因素為基準。實際結果可能有別於該等估計。所用的估計及相關假設乃以持續基準進行審核。倘會計估計的修訂僅影響估計修訂期間，則於該期間確認修訂，倘修訂影響當前及未來期間，則於修訂及未來期間確認修訂。

於編製此等簡明綜合財務報表時，董事就應用本集團的會計政策作出的重要判斷及所用估計不確定性的主要來源(包括持續經營業務披露及收益表中的出售資產)於所有重大方面均與本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所採納者一致。

(d) 持續經營

董事已考慮本集團截至二零一六年九月三十日止期間的現金流量預測。該預測將本集團的財務狀況與大量的手頭流動資金、可用借貸融資、計劃資本開支項目、本集團產品的前景及其主要增長項目的現狀一併考慮。

於作出其評估時，董事會已計及目前所預期的Bozshakol選礦廠的試行將推遲至二零一六年第一季度，並已預測銅的交易價格將於二零一五年餘下時間維持在當前水平，隨後於二零一六年則溫和回升。董事會亦考慮了本集團的主要風險，該等風險包括持續低迷的商品價格環境及Bozshakol試行及增產出現進一步延遲的影響。董事會認為Bozshakol於目前所預期的時間框架內的成功交付將擴大本集團於二零一六年上半年的融資選擇範圍，這將令Aktogay的建設按計劃速度持續進行(即使商品價格並未如預測般自當前水平回升)。倘Bozshakol試行遭進一步延遲，則董事會會考慮於Aktogay重新調整資本開支以保存資金直至Bozshakol達到商業化生產為止，並著手與現有貸款人商討修訂其債務融資的償還方案。

因此，董事信納於編製此等簡明綜合財務報表的中期財務資料時採用持續經營會計基準乃屬恰當。

3. 主要會計政策概要

(a) 會計基準

此等簡明綜合財務報表已按照歷史成本基準編製，惟衍生金融工具則按公允值計量。此等簡明綜合財務報表乃按美元(「美元」)呈列，除另有說明外，所有財務資料已約整至最接近百萬美元(「百萬美元」)。

於二零一五年，本集團並無採納任何新準則。編製簡明綜合財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的年度綜合財務報表所採納者一致。

本集團並無提早採納任何已頒佈但尚未生效的準則、詮釋或修訂。

於編製此等簡明綜合財務報表時，本集團已採納截至二零一五年六月三十日為歐盟所採納之於二零一五年六月三十日由國際會計準則理事會所頒佈全部適用之現有會計準則及由國際財務報告詮釋委員會所頒佈全部適用之現有詮釋。

(b) 匯率

在編製該等簡明綜合財務報表時，已使用下列兌美元匯率：

	二零一五年 六月三十日		二零一四年 十二月三十一日		二零一四年 六月三十日	
	現價	平均	現價	平均	現價	平均
哈薩克斯坦騰格	186.20	185.25	182.35	179.19	183.51	176.44
吉爾吉斯斯坦索姆	62.08	60.63	58.89	53.64	52.04	52.48
英鎊	0.64	0.66	0.64	0.61	0.59	0.60

(c) 騰格貶值

於二零一四年二月十一日，哈薩克斯坦國家銀行宣佈會將騰格兌美元匯率維持在約185騰格兌1美元的水平上，導致騰格貶值約19%。截至二零一四年六月三十日止期間，騰格貶值對簡明綜合財務報表的影響如下：

- 來自持續經營業務的2.07億美元融資成本淨額包括由於重新換算本集團英國附屬公司(其功能貨幣為美元)以騰格計值之貨幣資產及負債(尤其是公司間貸款)而產生的1.81億美元之滙兌虧損淨額。因騰格貶值而產生的滙兌虧損淨額為非營運因素並已被視為特別項目；
- 期內來自已終止經營業務的溢利包括因騰格貶值而產生並已被視為特別項目的滙兌收益淨額2,400萬美元；及
- 4.66億美元的非現金滙兌虧損已於權益確認，主要原因是在騰格貶值時重新換算本集團於哈薩克斯坦之附屬公司(其功能貨幣為騰格)的綜合賬目時產生。

4. 分部資料

提供予本集團董事會以供資源分配及評估分部表現之資料乃按本集團之管理及經營架構編製。本集團按下述三個根據經營業務、所提供的終端產品及服務的性質劃分的獨立業務進行管理及經營。該等業務單位乃根據國際財務報告準則第8號「經營分部」劃分的經營分部。

本集團於二零一四年進行的重組導致本集團的經營分部發生改變。由於出售資產已於二零一四年八月十五日被歸類為已終止經營業務，而比較數字已作重列以與此呈列方式一致，因此，截至二零一四年六月三十日止六個月的經營分部的披露亦已作重列，以反映此重新分類。本集團更新的經營分部如下：

東部地區經營業務

東部地區經營業務作為一個經營分部進行管理，包括本集團之主要經營實體 Vostoktsvetmet LLC (「VCM」，其主要業務是開採及對銅及其他作為副產品生產的金屬進行加工)；以及在英國境外管理的相關國際銷售及營銷活動。

Bozymchak

位於吉爾吉斯斯坦的Bozymchak金銅礦床正處於商業生產前階段，其相關國際銷售及營銷活動在英國境外管理。Bozymchak經營業務已於二零一五年七月一日實現商業生產，其收益及成本自當日起於收益表內列賬。

採礦項目

本集團之項目公司，該等公司負責開發本集團的主要增長項目(Aktogay、Bozshakol及Koksay)。

管理及衡量經營分部

衡量經營分部表現的主要標準為EBITDA (不包括特別項目)，指未計利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、傷殘福利責任的非現金部分及採礦稅的溢利，並就特別項目作出調整。特別項目指不會影響業務相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目(見附註6)。

本集團財務部監察本集團的融資收入及融資成本淨額(而非經營分部之總額)。

分部資料亦提供按附註4(b)所載產品及目的地劃分的收益。

(a) 經營分部**(i) 收益表資料**

截至二零一五年六月三十日止六個月						
百萬美元	東部地區 經營業務	Bozymchak	採礦項目		企業服務	收益表
			Aktogay	Bozshakol		
收益	341	—	—	—	—	341
EBITDA (不包括特別項目)	109	(1)	(1)	(6)	(13)	88
特別項目 — 附註6：						
減：減值開支	(12)	—	—	—	—	(12)
減：出售資產虧損	—	—	—	—	(2)	(2)
EBITDA	97	(1)	(1)	(6)	(15)	74
加：傷殘福利責任的超額現金部分 ¹	2	—	—	—	—	2
減：折舊、耗損及攤銷	(26)	(1)	—	—	(1)	(28)
減：採礦稅 ²	(33)	—	—	—	—	(33)
經營溢利／(虧損)	40	(2)	(1)	(6)	(16)	15
融資成本淨額						(13)
所得稅開支						(15)
年內虧損						(13)

截至二零一四年六月三十日止六個月							
百萬美元	東部地區 經營業務	Bozymchak	採礦項目		企業服務 ³	持續 經營業務	已終止 經營業務 ⁴
			Aktogay	Bozshakol			
收益							
分部銷售	425	—	—	—	—	425	914
分部間銷售	—	—	—	—	—	—	(52)
銷售予外部客戶	425	—	—	—	—	425	862
EBITDA (不包括特別項目)	219	(1)	(3)	(4)	(16)	195	129
特別項目 — 附註6和13(e)：							
加：解除過往的稅務申索撥備	—	—	—	—	—	—	15
減：重組及交易成本	—	—	—	—	—	—	(12)
減：減值開支	—	(23)	—	—	—	(23)	(9)
加：出售資產收益 ⁵	—	—	—	—	—	—	206
EBITDA	219	(24)	(3)	(4)	(16)	172	329
減：傷殘福利責任的非現金部分 ¹	(1)	—	—	—	—	(1)	(21)
減：折舊、耗損及攤銷	(18)	(1)	—	—	(1)	(20)	(81)
減：採礦稅 ²	(48)	—	—	—	—	(48)	(27)
經營溢利／(虧損)	152	(25)	(3)	(4)	(17)	103	200
融資成本淨額						(207)	(7)
所得稅開支						(33)	(6)
年內(虧損)／溢利						(137)	187

- ¹ 本集團的關鍵財務指標EBITDA代表目前貿易表現的現金盈利，因此，本集團傷殘福利責任的超額／(非)現金部分不計入EBITDA。傷殘福利責任的非現金部分乃以於收益表內確認的精算重新計量開支減去就傷殘福利責任於期內攤銷的實際現金付款而釐定。
- ² EBITDA的關鍵財務指標不包括採礦稅。鑑於董事認為採礦稅可替代利得稅，因此不計及採礦稅可更貼切地計量本集團的經營表現。
- ³ 在重列收益表比較數字以反映出售資產乃已終止經營業務後，先前屬於出售資產的Kazakhmys Mining分部的分部間費用成本800萬美元已重新分配至持續經營業務內的東部地區經營業務。
- ⁴ 於截至二零一四年六月三十日止六個月，已終止經營業務包括出售資產的業績及本集團出售其於Ekibastuz GRES-1的投資的收益。
- ⁵ 於二零一四年四月一日，本集團完成出售本集團於Ekibastuz GRES-1合營公司及Kaz Hydro的投資，確認出售收益2.07億美元。此外，本集團產生100萬美元的出售物業、廠房及設備之虧損。

(ii) 資產負債表資料

於二零一五年六月三十日							
百萬元	東部地區 經營業務	Bozymchak	採礦項目			企業服務	資產負債表
			Aktogay	Bozshakol	Koksay		
資產							
物業、廠房及設備、 礦業資產及無形資產 ¹	327	60	977	1,712	231	3	3,310
集團間投資	—	—	—	—	—	3,150	3,150
其他非流動資產 ²	5	21	189	199	—	—	414
經營資產 ³	200	29	45	6	13	237	530
分部間貸款	—	—	—	—	—	2,339	2,339
流動投資	—	—	—	—	—	400	400
現金及現金等價物	17	4	69	30	1	939	1,060
分部資產	549	114	1,280	1,947	245	7,068	11,203
遞延稅資產							54
應收所得稅							1
對銷							(5,730)
資產總額							5,528
負債							
僱員福利及撥備	29	2	6	6	3	—	46
分部間借貸	15	134	794	1,396	—	—	2,339
經營負債 ⁴	110	60	102	260	—	60	592
分部負債	154	196	902	1,662	3	60	2,977
借款							3,049
遞延稅負債							28
應付所得稅							19
對銷							(2,580)
負債總額							3,493

百萬元	東部地區 經營業務	Bozymchak	採礦項目			企業服務	資產負債表
			Aktogay	Bozshakol	Koksay		
資產							
物業、廠房及設備、 礦業資產及無形資產 ¹	338	52	663	1,465	230	3	2,751
集團間投資	—	—	—	—	—	3,068	3,068
其他非流動資產 ²	4	20	195	210	—	—	429
經營資產 ³	244	28	71	1	13	168	525
分部間貸款	—	—	—	—	—	2,074	2,074
流動投資	—	—	—	—	—	400	400
現金及現金等價物	136	1	121	65	1	1,406	1,730
分部資產	722	101	1,050	1,741	244	7,119	10,977
遞延稅資產							42
應收所得稅							2
對銷							(5,303)
資產總額							5,718
負債							
僱員福利及撥備	30	5	6	6	3	—	50
分部間借貸	14	312	542	1,206	—	—	2,074
經營負債 ⁴	127	56	115	219	1	78	596
分部負債	171	373	663	1,431	4	78	2,720
借款							3,092
遞延稅負債							17
應付所得稅							20
對銷							(2,235)
負債總額							3,614

百萬元	東部地區 經營業務	Bozymchak	採礦項目			企業服務	出售資產	資產負債表
			Aktogay	Bozshakol	Koksay			
資產								
物業、廠房及設備、礦業資產及無形資產 ¹	305	154	278	958	227	2	1,501	3,425
集團間投資	—	—	—	—	—	3,123	—	3,123
其他非流動資產 ²	—	28	361	307	—	—	37	733
經營資產 ³	218	26	—	3	—	289	694	1,230
分部間貸款	—	—	—	—	—	1,927	—	1,927
流動投資	—	—	—	—	—	925	40	965
現金及現金等價物	266	4	16	41	—	1,042	200	1,596
分部資產	789	212	655	1,309	227	7,308	2,472	12,972
遞延稅資產								49
應收所得稅								12
對銷								(5,308)
資產總額								7,725
負債								
僱員福利及撥備	32	3	5	7	2	—	523	572
分部間借貸	21	290	235	1,144	144	—	93	1,927
經營負債 ⁴	56	53	48	206	14	96	358	831
分部負債	109	346	288	1,357	160	96	974	3,330
借款								2,726
遞延稅負債								24
應付所得稅								1
對銷								(2,185)
負債總額								3,896

¹ 物業、廠房及設備、礦業資產及無形資產均位於各經營分部的主要營運所在國家。東部地區經營業務及採礦項目於哈薩克斯坦營運。Bozymchak開發項目於吉爾吉斯斯坦營運。

² 其他非流動資產包括其他非流動投資、非即期應收增值稅及已就物業、廠房及設備支付的墊款。

³ 經營資產包括存貨、預付款項及其他流動資產以及應收貿易及其他款項，包括集團間應收款項。

⁴ 經營負債包括應付貿易及其他款項，包括集團間應付款項。

(iii) 資本開支

截至二零一五年六月三十日止六個月							
百萬美元	東部地區 經營業務	Bozymchak ^{1,2}	採礦項目 ¹			企業服務	合計 ³
			Aktogay	Bozshakol	Koksay		
物業、廠房及設備 ^{1,3}	16	1	302	259	—	—	578
礦業資產 ^{1,3}	7	3	4	8	3	—	25
無形資產	—	—	—	1	—	—	1
資本開支	23	4	306	268	3	—	604

截至二零一四年六月三十日止六個月								
百萬美元	東部地區 經營業務	Bozymchak ^{1,2}	採礦項目 ¹			企業服務	持續	已終止
			Aktogay	Bozshakol	Koksay		經營業務 ³	經營業務 ⁴
物業、廠房及設備 ^{1,3}	15	27	199	314	—	—	555	74
礦業資產 ^{1,3}	12	4	2	2	227	—	247	65
無形資產	1	—	—	—	—	—	1	3
資本開支	28	31	201	316	227	—	803	142

¹ 採礦項目和Bozymchak分部內的資本開支分別包括與物業、廠房及設備以及礦業資產相關的資本化折舊400萬美元(二零一四年六月三十日：零美元)及100萬美元(二零一四年六月三十日：100萬美元)。此外，採礦項目已分別資本化與物業、廠房及設備以及礦業資產相關的借貸成本6,600萬美元(二零一四年六月三十日：6,000萬美元)及200萬美元(二零一四年六月三十日：零美元)。期內，採礦項目和Bozymchak分部內的廠區復原及清理撥備被重新評估並因此而減少300萬美元(二零一四年六月三十日：增加500萬美元)，並對物業、廠房及設備作出相應調整。該等款項為非現金項目，計入廠區復原及清理撥備和許可證付款撥備中。

² Bozymchak的400萬美元現金資本開支包括在項目達至商業生產之前期內產生的經營現金流量淨額200萬美元的資本化。

³ 資本開支包括就物業、廠房及設備項目支付的非經常性墊款。

⁴ 截至二零一四年六月三十日止六個月，已終止經營業務包括出售資產的業績。

(b) 收益相關的分部資料

下表載列持續經營業務按產品劃分的收益。關於已終止經營業務的披露在附註13(d)呈列。

百萬元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
陰極銅	229	275
銀	21	46
精煉金屬鋅	64	70
金	13	21
其他副產品	11	11
其他收益	3	2
	341	425

按第三方目的地劃分的收益如下：

百萬元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
歐洲	77	—
中國	143	241
哈薩克斯坦	83	104
其他	38	80
	341	425

截至二零一五年六月三十日止六個月

東部地區經營業務分部的五名客戶(其中有兩名受共同控制)佔本集團六個月收益總額的51%(1.73億美元)。來自該兩名受共同控制客戶的收益為4,900萬美元，佔本集團持續經營業務收益總額的14%。來自餘下三名主要客戶的收益為1.24億美元，佔本集團收益的36%。

截至二零一四年六月三十日止六個月

東部地區經營業務分部的五名客戶(其中有三名受共同控制)佔本集團六個月的持續經營業務收益總額的45%。來自該等客戶的收益總額為1.93億美元。來自該三名受共同控制客戶的收益為7,500萬美元，佔本集團持續經營業務收益總額的18%。來自餘下兩名主要客戶的收益為1.18億美元，佔本集團持續經營業務收益的28%。

5. 減值虧損

下表僅與持續經營業務有關。

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
物業、廠房及設備減值開支 ¹	8	23
礦業資產減值開支 ¹	4	—
存貨撥備	1	1
其他資產撥備	—	1
作出／(解除)應收貿易及其他款項撥備	2	(2)
	<u>15</u>	<u>23</u>

¹ 就釐定本集團關鍵財務指標EBITDA(不包括特別項目)及相關溢利而言，該等減值被視為特別項目(見附註6)。

截至二零一五年六月三十日止六個月

於二零一五年上半年，已就於重組時保留、位於哈薩克斯坦，且不再使用的行政用地及樓宇確認800萬美元的減值。

此外，已就礦場開發工程確認400萬美元的費用(預期將不會動用)。

截至二零一四年六月三十日止六個月

於二零一四年六月三十日，已撇銷2,300萬美元的累計資本化借款成本，相關遞延稅抵免為200萬美元。減值開支將Bozymchak項目的賬面值減至其可回收金額1.84億美元，該金額乃以貼現現金流量為基準，使用稅後貼現率13%(稅前貼現率為14.0%)釐定。

6. 特別項目

特別項目指不會影響業務相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目。下表顯示持續經營業務的特別項目。有關已終止經營業務的披露呈列在附註13(e)。

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
經營溢利內的特別項目：		
減值開支 — 附註5	12	23
物業、廠房及設備減值開支	8	23
礦業資產減值開支	4	—
出售資產虧損	2	—
	14	23
除稅前溢利／(虧損)內的特別項目：		
因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額	—	181
	14	204
稅項相關的特別項目：		
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	—	6
其他特別項目的遞延稅項資產	(1)	(2)
特別項目總額	15	208

7. 融資收入及融資成本

下表僅與持續經營業務有關。

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
融資收入		
利息收入	3	5
滙兌收益 ¹	10	107
	13	112
融資成本		
利息開支	(9)	(9)
利息開支總額	(77)	(69)
減：資本化為合資格資產成本的款項 ²	68	60
僱員責任產生之利息	(1)	(1)
撥備貼現之撥回	(1)	(1)
扣除滙兌虧損前的融資成本	(11)	(11)
滙兌虧損 ¹	(15)	(308)
	(26)	(319)

- ¹ 在截至二零一四年六月三十日止期間的持續經營業務內的滙兌虧損淨額中，其中1.81億美元是由於二零一四年二月騰格貶值而產生（見附註3(c)）。
- ² 二零一五年上半年，本集團按平均淨利率4.98%（二零一四年六月三十日：5.14%），將期內國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak融資貸款的未償還債務所產生的借貸成本資本化為合資格資產成本4,900萬美元（二零一四年六月三十日：5,600萬美元）。此外，本集團亦按加權平均利率4.63%（二零一四年六月三十日：6.55%），就國家開發銀行—Aktogay美元及人民幣融資貸款對1,900萬美元（二零一四年六月三十日：400萬美元）進行資本化。

8. 所得稅開支

下表僅與持續經營業務有關。所示期間所得稅開支的主要組成部分為：

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
即期所得稅		
企業所得稅 — 即期（英國） ¹	—	(7)
企業所得稅 — 即期（海外）	13	59
企業所得稅 — 往期	2	(1)
	<u>15</u>	<u>51</u>
遞延所得稅		
企業所得稅 — 即期臨時差額	(1)	(15)
企業所得稅 — 往期臨時差額	1	(3)
	<u>—</u>	<u>(18)</u>
	<u>15</u>	<u>33</u>

- ¹ 二零一四年上半年，英國的即期所得稅優惠為700萬美元，不包括期內與出售資產進行的交易有關的稅項開支700萬美元，該稅項開支列入已終止經營業務的所得稅開支內。

按法定所得稅率計算的除稅前會計溢利適用之所得稅開支與按本集團實際所得稅率計算的所得稅開支對賬如下：

	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的除稅前溢利／(虧損)	2	(104)
按英國法定所得稅率20.25% (二零一四年六月三十日：21.5%)計算 ¹	—	(22)
即期所得稅—往期	2	(1)
遞延所得稅—往期	1	(3)
(已確認)／未確認稅項虧損	4	(3)
本集團個別實體適用之國內稅率的影響	2	3
不可抵扣項目：		
因騰格貶值產生的滙兌虧損淨額	—	51
其他不可抵扣開支	6	8
所得稅開支總額	15	33

¹ 截至二零一五年六月三十日止期間，英國法定稅率於二零一五年一月至三月為21.0%，而二零一五年四月至十二月為20.0%，全年加權平均稅率為20.25%。截至二零一四年六月三十日止期間，英國法定稅率於二零一四年一月至三月為23.0%，而二零一四年四月至十二月為21.0%，全年加權平均稅率為21.5%。

本公司及其英國附屬公司的企業所得稅按期內可評估溢利的20.25% (二零一四年六月三十日：21.5%) 計算，於哈薩克斯坦經營之附屬公司按20.0% (二零一四年六月三十日：20.0%) 計算，而本集團於吉爾吉斯斯坦的附屬公司則按10.0% (二零一四年六月三十日：10.0%) 計算。

9. 每股盈利

(a) 每股基本及攤薄盈利

每股基本盈利乃以本公司權益持有人應佔期內溢利除以期內每股面值20便士之已發行普通股的加權平均數計算。僱員福利信託基金及本公司根據股份回購計劃所購買的本公司股份均以庫存方式持有並作為自有股份處理。

下表反映計算每股盈利所用的收益及股份數據。

百萬元(除非另有註明)	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的本公司 權益持有人應佔虧損淨額	(13)	(137)
來自已終止經營業務的本公司 權益持有人應佔溢利淨額	—	186
	<u>(13)</u>	<u>49</u>
計算每股盈利時所用每股面值 20便士之普通股的加權平均數	<u>446,916,089</u>	<u>446,804,257</u>
每股盈利 — 基本及攤薄(美元)		
來自持續經營業務	(0.03)	(0.31)
來自已終止經營業務	—	0.42
	<u>(0.03)</u>	<u>0.11</u>

(b) 基於相關溢利的每股盈利

本集團相關溢利指下表所示的六個月純利(不包括特別項目及其引致的稅務及非控股權益影響)。基於相關溢利的每股盈利乃以期內本公司權益持有人應佔的相關溢利除以每股面值20便士之已發行普通股的加權平均數計算。董事認為，基於相關溢利的每股盈利為比較本集團相關貿易表現提供更為連貫的方法。

下表呈列由所呈報溢利至相關溢利與用於釐定基於相關溢利的每股盈利之股份數據的對賬：

百萬元(除非另有註明)	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的本公司權益持有人		
應佔虧損淨額	(13)	(137)
經營溢利內的特別項目 — 附註6	14	23
期內虧損內的特別項目 — 附註6	(1)	185
來自持續經營業務的相關溢利	2	71
來自已終止經營業務的本公司權益持有人		
應佔溢利淨額	—	186
經營溢利內的特別項目 — 附註13(e)	—	7
除融資項目及稅前溢利內的特別項目 — 附註13(e)	—	(207)
期內溢利內的特別項目 — 附註13(e)	—	(28)
來自已終止經營業務的相關虧損	—	(42)
相關溢利總額	2	29
計算基於相關溢利的每股盈利時所用每股 面值20便士之普通股的加權平均數	446,916,089	446,804,257
基於相關溢利的每股盈利		
— 基本及攤薄(美元)		
來自持續經營業務	0.01	0.16
來自已終止經營業務	—	(0.10)
	0.01	0.06

10. 股本及儲備

(a) 已配發股本

本集團於二零一四年六月三十日、二零一四年十二月三十一日及二零一五年六月三十日的已配發及已催繳股本(每股面值20便士之普通股)為458,379,033股或1.71億美元(9,200萬英鎊)。

(b) 根據本集團以股份為基礎之付款計劃購買之自有股份

本集團以股份為基礎之付款計劃的股份撥備乃以僱員福利信託基金(「EBT」)方式進行。僱員福利信託基金購買股份的成本從保留盈利中扣除。僱員福利信託基金已放棄收取該等股份之股息的權利。截至二零一五年六月三十日止六個月，172,983股股份(二零一四年六月三十日：88,517股)已自僱員福利信託基金中轉出，用於結清期內獲行使的授予僱員的股份獎勵。

於二零一五年六月三十日，本集團透過僱員福利信託基金擁有哈薩克礦業有限公司的369,252股股份(二零一四年六月三十日：559,698股，二零一四年十二月三十一日：542,235股)，市值為100萬美元(二零一三年六月三十日：300萬美元，二零一四年十二月三十一日：200萬美元)，而成本為700萬美元(二零一四年六月三十日：1,100萬美元，二零一四年十二月三十一日：1,000萬美元)。

11. 借貸

	到期日	期內 平均利率	計值貨幣	流動 百萬美元	非流動 百萬美元	總計 百萬美元
二零一五年六月三十日						
國家開發銀行—Bozshakol及Bozymchak融資						
— 美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%	2025年	4.98%	美元	182	1,783	1,965
國家開發銀行—Aktogay融資						
— 中國人民銀行5年期利率	2028年	4.47%	人民幣	6	154	160
國家開發銀行—Aktogay融資						
— 美元倫敦銀行同業拆息率加4.20%	2029年	4.67%	美元	—	579	579
出口前融資—美元倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%	2018年	3.18%	美元	56	289	345
				<u>244</u>	<u>2,805</u>	<u>3,049</u>
二零一四年十二月三十一日						
國家開發銀行／Samruk-Kazyna融資						
— 美元倫敦銀行同業拆息率加4.80%	2025年	5.21%	美元	181	1,875	2,056
國家開發銀行—Aktogay融資						
— 中國人民銀行5年期利率	2028年	5.42%	人民幣	—	112	112
國家開發銀行—Aktogay融資						
— 美元倫敦銀行同業拆息率加4.20%	2029年	4.53%	美元	—	580	580
出口前融資—美元倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%	2018年	2.98%	美元	—	344	344
				<u>181</u>	<u>2,911</u>	<u>3,092</u>
二零一四年六月三十日						
國家開發銀行／Samruk-Kazyna融資						
— 美元倫敦銀行同業拆息率加4.80%	2025年	5.14%	美元	183	1,975	2,158
國家開發銀行—Aktogay融資						
— 中國人民銀行利率	2028年	6.55%	人民幣	—	80	80
出口前融資—美元倫敦銀行同業拆息率加2.80%	2017年	2.96%	美元	83	405	488
				<u>266</u>	<u>2,460</u>	<u>2,726</u>

國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak貸款

於二零一四年十二月二十九日，本集團就27億美元的國家開發銀行(「CDB」)／Samruk-Kazyna融資貸款簽訂經修訂之協議，令該等融資成為與國家開發銀行關連的雙邊融資，而利率從美元倫敦銀行同業拆息率加4.80%下調至美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%。償還先前的Samruk-Kazyna融資及從國家開發銀行提取新融資已於二零一五年三月完成。融資協議的所有其他重要條款保持不變。

於二零一五年六月三十日，本集團根據融資協議提取20億美元(二零一四年十二月三十一日：21億美元；二零一四年六月三十日：22億美元)。於二零一五年六月三十日，攤銷成本為2,700萬美元(二零一四年十二月三十一日：3,000萬美元；二零一四年六月三十日：2,500萬美元)的安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。

國家開發銀行Aktogay融資貸款

於二零一五年六月三十日，本集團已全額提取人民幣10億元的貸款，即1.60億美元(二零一四年十二月三十一日：1.12億美元；二零一四年六月三十日：8,000萬美元)。為保護本集團免受以人民幣計價的債務產生的貨幣風險影響，本集團已簽署人民幣／美元跨貨幣掉期。該衍生工具可提供針對人民幣兌美元的任何滙率變動之對沖，並可將利率基準自人民幣利率轉換為美元倫敦銀行同業拆息率基準。於二零一五年六月三十日，計入應付款項之該掉期的公允值為200萬美元。

於二零一五年六月三十日，本集團已提取13億美元貸款項下的5.79億美元(二零一四年十二月三十一日：5.80億美元)。攤銷成本為1,100萬美元(二零一四年十二月三十一日：1,000萬美元)之安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。

美元貸款按美元倫敦銀行同業拆息加4.20%計息，人民幣貸款按中國人民銀行公佈的適用基準借貸利率計息。該等資金可自始於二零一二年十二月三十一日的三年半期間內提取，並將於初次提取之日起15年到期。哈薩克礦業有限公司作為該等貸款的擔保人。於二零一五年六月三十日，美元貸款項下有7.50億美元可供提取。

出口前融資貸款(「PXF」)

於二零一四年十月二十九日，本集團就出口前融資貸款簽訂經修訂之協議。經修訂融資貸款重述於二零一二年十二月簽訂的現有出口前融資貸款。簽署協議時，來自現有貸款銀行財團的承諾總額達3.34億美元，而償還款項淨額1.66億美元已向退出銀行支付。經修訂貸款包含一項彈性增貸，以令現有貸款人可增加承諾金額或允許新貸款人加入，總貸款額最高可達5.00億美元。於二零一四年十二月五日，該項融資增至3.49億美元。

根據該融資貸款，本金還款於始於二零一六年一月的三年期間內按等額月度分期付款攤銷，直至最終於二零一八年十二月三十一日到期。就經修訂融資貸款應付之利率為浮動利率，介乎美元倫敦銀行同業拆息率加3.0%至4.5%之間，取決於債務淨額對EBITDA比率，而該比率將每半年測試一次。哈薩克礦業有限公司、Vostoksvetmet LLC和KAZ Minerals Sales Limited作為該貸款的擔保人。經修訂融資貸款導致一系列契約發生變化，包括於二零一六年七月一日之前終止債務淨額對EBITDA比率契約，更改資產負債表槓桿契約，使之與本集團的預測財務狀況更相符，直至Bozshakol主要增長項目完成。

於二零一五年六月三十日，本集團已提取該貸款項下的3.45億美元(二零一四年十二月三十一日：3.44億美元；二零一四年六月三十日：4.88億美元)。於二零一五年六月三十日，攤銷成本為400萬美元(二零一四年十二月三十一日：500萬美元；二零一四年六月三十日：1,200萬美元)之安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。

12. 綜合現金流量分析

(a) 除稅前溢利／(虧損)與經營活動所得現金流入淨額的對賬

百萬美元	截至 二零一五年 六月三十日 止六個月	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
來自持續經營業務的除稅前溢利／(虧損)	2	(104)
來自已終止經營業務的除稅前溢利	—	193
利息收入	(3)	(6)
利息開支	9	10
以股份為基礎之付款	1	1
攤銷、折舊及耗損	28	101
減值虧損	15	34
未變現滙兌虧損	12	194
出售合營公司溢利	—	(207)
出售資產虧損	2	1
營運資本及撥備變動前的經營現金流量	66	217
應收非經常性增值稅增加	(61)	(23)
存貨增加	(20)	(2)
預付款項及其他流動資產增加	(16)	(25)
應收貿易及其他款項減少	76	95
僱員福利(減少)／增加	(1)	29
撥備增加	1	4
應付貿易及其他款項(減少)／增加	(38)	12
除利息及所得稅前經營業務所得現金流量	(7)	307

(b) 現金及現金等價物

百萬美元	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月 三十一日	於二零一四年 六月三十日
原到期日少於三個月的現金存款	602	750	650
銀行現金	458	980	919
現金及現金等價物	1,060	1,730	1,569

(c) 債務淨額變動

百萬元	於 二零一五年 一月一日	現金流量	其他變動 ¹	於 二零一五年 六月三十日
現金及現金等價物 ²	1,730	(665)	(5)	1,060
流動投資 ²	400	—	—	400
借貸	(3,092)	46	(3)	(3,049)
債務淨額	<u>(962)</u>	<u>(619)</u>	<u>(8)</u>	<u>(1,589)</u>

百萬元	於 二零一四年 一月一日	現金流量	其他變動 ¹	於 二零一四年 六月三十日
現金及現金等價物 ²	1,715	(115)	(31)	1,569
流動投資 ²	625	340	—	965
借貸	(3,111)	390	(5)	(2,726)
債務淨額	<u>(771)</u>	<u>615</u>	<u>(36)</u>	<u>(192)</u>

^{1.} 其他變動包括滙兌變動淨額、借款的非現金攤銷費用及其他非現金對賬項目。截至二零一五年六月三十日期間，其他借款變動為300萬美元(二零一四年六月三十日：500萬美元)，包括本集團融資貸款之攤銷費用400萬美元(二零一四年六月三十日：600萬美元)及國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款之滙兌收益100萬美元(二零一四年六月三十日：收益100萬美元)。現金及現金等價物的非現金變動500萬美元(二零一四年六月三十日：3,100萬美元)代表哈薩克實體持有的哈薩克現金結餘的滙兌虧損。

^{2.} 於二零一五年六月三十日，並無提取國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak或國家開發銀行Aktogay貸款資金計入流動投資以及現金及現金等價物。於二零一四年十二月三十一日及二零一四年六月三十日，流動投資以及現金及現金等價物分別包括約200萬美元及3.75億美元在國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak貸款下提取就特定開發項目保留的現金。就在國家開發銀行Aktogay融資貸款項下提取的現金而言，流動投資以及現金及現金等價物分別於二零一四年十二月三十一日及二零一四年六月三十日計入約2.52億美元及1,400萬美元。

13. 已終止經營業務

於截至二零一四年六月三十日止六個月，已終止經營業務包括於該期間出售資產的業績以及出售本集團於Ekibastuz GRES-1合營公司及Kaz Hydro的投資的收益。

(a) 出售資產

獨立股東於二零一四年八月十五日作出批准後，董事會認為出售資產在現狀下可供即時出售，惟僅須受銷售有關出售組別的一般及常規條款所規限，且必須「極有可能」將其售出。因此，出售資產自該日起被歸類為持作出售資產，並在已終止經營業務內列示。出售已於二零一四年十月三十一日完成。截至二零一四年六月三十日止可比期間的收益表已作重列，使之與將出售資產列作已終止經營業務的結果相符，並提供更多有關本集團持續經營業務的相關及可比較的財務資料。在將該等資產歸類為持作出售資產後，並無對二零一四年六月三十日的資產負債表作出調整。

(b) Ekibastuz GRES-1

於二零一三年十二月五日，董事會接納哈薩克斯坦政府投資機構Samruk-Energo的要約，以出售本集團於Ekibastuz GRES-1的50%合營公司股權及本集團於Kaz Hydro的投資，代價為12.49億美元(已扣除交易成本200萬美元及額外費用4,900萬美元(即收購Kaz Hydro剩餘股份的成本))。該要約已於二零一四年一月七日經股東批准，惟須待若干先決條件達成後方告完成。出售已於二零一四年四月一日完成，本集團在將先前於權益中確認的2,400萬美元累計滙兌虧損撥回至收益表後，確認出售溢利2.07億美元。

(c) 已終止經營業務之財務表現

綜合收益表所呈列之已終止經營業務的業績概要如下：

	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元	
收益	862
出售成本	(534)
經營成本	(324)
減值虧損	(11)
融資成本淨額	(7)
已終止經營業務的除稅前虧損	(14)
出售Ekibastuz GRES-1合營公司收益	207
所得稅開支	(6)
來自已終止經營業務的溢利	187

(d) 收益

已終止經營業務按產品劃分的收益如下：

百萬美元	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
陰極銅	319
精煉銅	286
銅桿	44
銅產品總額	649
銀	82
金	38
供電及供暖	42
其他副產品	24
其他收益	27
	862

按目的地劃分的收益如下：

百萬美元	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
歐洲	6
中國	594
哈薩克斯坦	162
其他	100
	862

(e) 特別項目

特別項目指不會影響業務相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目。

	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元	
經營溢利內的特別項目：	
解除過往的稅務申索撥備	(15)
重組及交易成本	12
減值開支	9
物業、廠房及設備減值開支	3
礦業資產減值開支	6
出售物業、廠房及設備之虧損	1
	7
除融資項目及稅前溢利內的特別項目	
出售Ekibastuz GRES-1合營公司收益	(207)
	(207)
期內虧損內的特別項目：	
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	(24)
特別項目的稅務影響	(4)
因騰格貶值產生的滙兌收益淨額	5
解除過往的稅務申索撥備	(7)
其他特別項目的遞延稅資產	(2)
	(28)
	(228)

(f) 現金流量

計入綜合現金流量表的已終止經營業務的淨現金流量如下：

	截至 二零一四年 六月三十日 止六個月
百萬美元	
經營活動	113
投資活動	(168)
融資活動	45
現金流出淨額	(10)

14. 關連方披露

(a) 與關連方之交易

本公司與其附屬公司(本公司關連方)之交易已於綜合時剔除，故並未於本附註披露。本集團與其他關連方之間的交易詳情於下文披露。下表提供有關財政期間與關連方訂立之交易的總金額：

百萬美元	向關連方 銷售	自關連方 購買	關連方 欠付金額 ¹	欠付 關連方金額
Cuprum Holding及 出售資產²				
二零一五年六月三十日 ³	14	111	16	11
二零一四年六月三十日	—	—	—	—
信託管理下之公司				
二零一五年六月三十日	—	—	—	—
二零一四年六月三十日	7	10	21	1
其他				
二零一五年六月三十日	—	—	—	—
二零一四年六月三十日	1	7	6	1

¹ 並無作出撥備(二零一四年六月三十日：2,300萬美元)以抵銷信託管理下之公司及其他公司之關連方欠付款項。

² Cuprum Holding及出售資產僅在二零一四年十月三十一日重組完成後成為關連方。因此，截至二零一四年六月三十日止期間並無可比金額。

³ 自關連方購買的項目包括由Kazakhmys LLC(出售資產的一部分)生產的陰極銅2,800萬美元。

(i) Cuprum Holding及出售資產

繼於二零一四年十月三十一日完成向Cuprum Holding(一間由本公司董事Vladimir Kim及本公司前董事Eduard Ogay擁有的公司)銷售出售資產後，Cuprum Holding及其附屬公司被視為本集團的關連方。該等交易主要包括根據哈薩克礦業與Cuprum Holding訂立的兩份框架服務協議所提供的過渡及長期服務。框架服務協議包含若干職能，如冶煉及精煉。

(ii) 信託管理協議下之公司

本集團根據與地方及國家機構訂立的信託管理協議經營多家公司。業務包括供熱分配系統及道路保養。該等協議旨在提供對本集團並無任何重大財務利益之公眾及社會服務。

(iii) 其他

與其他公司之間的交易主要與按公平基準提供貨品及服務有關，有關公司的董事會或股東包括本集團附屬公司的高級管理層人員。

(b) 與關連方之交易的條款及條件

關連方交易的價格乃由各方按持續基準根據交易性質釐定。

15. 承擔與或然事項

資本開支承擔

本集團擁有購買物業、廠房及設備之資本開支承擔以及其開採底土協議之承擔。該等底土協議項下之承擔開支通常與社區相關項目投資有關，並包括於社區領域資產、基礎建設及公共設施的投資。於二零一五年六月三十日，物業、廠房及設備之承擔總額為9.70億美元（於二零一四年十二月三十一日：11.50億美元；於二零一四年六月三十日：8.18億美元）。

Koksay或然考慮事項

作為購買Koksay採礦牌照的一部分，須額外支付未付款項3,500萬美元，該付款屬或然性質，視乎資源的確認而定。

16. 資產負債表日期後事件

循環信貸融資

於二零一五年八月，本集團與Caterpillar Inc.的附屬公司Caterpillar Financial Services (UK) Limited達成一項金額為5,000萬美元的新循環信貸融資（「Caterpillar融資」）。Caterpillar融資自簽署之日起三年內可供提取，此後，該融資須分四期於每個季度等額償還。Caterpillar融資下未償還的款項應按美元倫敦銀行同業拆息加4.25%計息。有關Caterpillar融資的財務契約與適用於本集團現有出口前融資的財務契約相同。

Bozshakol更新

二零一五年八月十四日，主選礦廠大樓磨礦區發生火災，對構築物及設備造成損害，該等構築物及設備將需進行維修工作。維修費用將由建設保險商承擔，因此，該項目的資本開支預算仍維持不變。儘管火災已被旋風分離器及相關設備阻隔，且已被阻止在選礦廠大樓內蔓延，但熱量及煙霧導致的損害已影響到磨礦區的其他設備。損害評估處於初步階段，待設備供應商進行調查及測試，尚無可能確定對磨碎機造成的損害（如有）程度。基於對損害的初步評估，目前預期該火災導致的損害將令Bozshakol選礦廠於二零一六年第一季度開始試行。

詞彙表

董事會	本公司董事會
已動用資本	本公司擁有人應佔權益、非控股權益及借貸的總額
現金經營成本	除融資項目及稅前溢利／(虧損)計入的所有成本，已扣除其他經營收入，不包括採礦稅、特許權使用費、折舊、耗損、攤銷、傷殘福利責任的非現金部分及特別項目
國家開發銀行	國家開發銀行股份有限公司
人民幣	人民幣的基本單位元
二氧化碳	二氧化碳
公司或哈薩克礦業	哈薩克礦業有限公司
持續經營業務	完成重組後的本集團
Cuprum Holding	Cuprum Netherlands Holding B.V. (現為Kazakhmys Holding Group B.V.)，為獲轉讓出售資產的實體
董事	本公司的董事
出售資產	出售資產包括本集團位於Zhezkazgan及中部地區的採礦、加工、輔助、運輸、供暖以及供電資產。出售資產包含12個銅礦、礦場開發機會、四個選礦廠、兩個冶煉廠、兩個煤礦及三間自設熱電站，該等所有資產已因重組而出售
美元	美元，美利堅合眾國貨幣
DTR	英國金融市場行為監管局 (Financial Conduct Authority) 的披露及透明度規則

EBITDA	未計利息、稅項、傷殘福利責任的非現金部分、折舊、耗損、攤銷、採礦稅及特許權使用費的盈利
Ekibastuz GRES-1	Ekibastuz GRES-1 LLP
EPS	每股盈利
基於相關溢利的每股盈利	已加回不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目後及相關稅務結果及非控股權益影響的年內溢利，除以期內已發行普通股加權平均數
自由現金流量	經營業務現金流量淨額(未扣除擴張性及新項目相關的資本開支及非經常性增值稅)減持續資本開支
克／噸	克／公噸
政府或國家	哈薩克斯坦共和國政府
GRI4	全球報告倡議組織可持續發展報告指南第四版
總現金成本	採礦現金經營成本(不包括陰極銅的採購成本)除以自產陰極銅約當銷量
本集團	哈薩克礦業有限公司及其附屬公司
吉瓦時	吉瓦／每小時，1吉瓦時相當於1小時耗電1吉瓦的持續功率
IAS	國際會計準則
IASB	國際會計準則理事會
ICMM	國際採礦與金屬理事會
IFRIC	國際財務報告詮釋委員會
IFRS或IFRSs	國際財務報告準則
JORC	聯合礦藏委員會(Joint Ore Reserves Committee)

Kaz Hydro	Kazhydrotechenergo LLP，一家水利發電發展項目公司
哈薩克礦業或持續經營集團	重組之後的本集團，命名為哈薩克礦業有限公司
Kazakhmys Corporation LLC或 Kazakhmys LLC	在重組之前，本集團於哈薩克斯坦的主要營運附屬公司Kazakhmys Corporation LLC
Kazakhmys Mining	本集團的前營運分部，直至重組完成前包括本集團所有負責勘探、評估、開發、開採及加工本集團礦產資源及銷售本集團金屬產品的實體及職能。該營運分部不包括歸入Kazakhmys Power營運分部的本集團自設發電站
Kazakhmys Power	本集團的前營運分部，直至重組完成前包括本集團的自設發電站及Ekibastuz GRES-1發電廠合營公司，其主要業務為向外部客戶以及集團內部的Kazakhmys Mining銷售電力
哈薩克斯坦	哈薩克斯坦共和國
koz	千盎司
KPI	主要表現指標
千噸	千公噸
千瓦時	千瓦時，1千瓦時相當於1小時耗電1千瓦的持續功率
吉爾吉斯斯坦	吉爾吉斯斯坦共和國
磅	磅，重量單位
LBMA	倫敦金銀市場協會
LIBOR	倫敦銀行同業拆息率
上市	本公司普通股於二零零五年十月十二日於倫敦證券交易所上市
LME	倫敦金屬交易所

主要增長項目	Bozshakol、Aktogay及Koksay
MET	採礦稅
百萬噸	百萬公噸
銅現金成本淨額	採礦現金經營成本(不包括陰極銅的採購成本)減去副產品收益，除以自產陰極銅約當銷量
NO _x	氧化氮
盎司	金衡制盎司，相當於31.1035克
美元／噸	美元每公噸
可記錄案例	可記錄損傷案例或可記錄疾病案例。可記錄損傷案例指足以嚴重至還需要除急救護理外的治療或導致工人於下一個日曆日無法進行日常活動的新案例。可記錄疾病案例指屬職業性呼吸障礙、職業性聽力損失、肌肉骨骼失調、職業性癌症及其他職業性疾病類別的新疾病案例。本集團已就職業性損傷及職業性疾病採用國際採礦與金屬理事會定義(見二零一四年一月發佈的國際採礦與金屬理事會健康及安全表現指標)。
重組	須獲得若干同意及批准方可向Cuprum Netherlands Holding B.V.作出的出售資產轉讓，該轉讓已於二零一四年八月十五日舉行的股東大會上獲得股東批准，並於二零一四年十月三十一日完成
人民幣	人民幣，中華人民共和國的官方貨幣
Samruk-Energo	由Samruk-Kazyna及因而由哈薩克斯坦政府擁有的合股公司「Samruk-Energo」
Samruk-Kazyna	哈薩克斯坦政府擁有及控制的合股公司「National Welfare Fund Samruk-Kazyna」
第一範圍排放量	由本集團擁有的資源直接產生的溫室氣體排放量

第二範圍排放量	消耗所購電力、供熱或蒸汽而間接產生的溫室氣體排放量
SO ₂	二氧化硫
索姆	吉爾吉斯斯坦的官方貨幣
特別項目	不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目。特別項目載於本簡明綜合半年財務報表附註6
SX/EW	溶劑萃取法及電解萃取法，一種用於萃取銅的兩段式冶金工序
噸	公噸
TC/RCs	為熔煉及提煉服務所支付的處理費用及提煉費用
騰格	哈薩克斯坦共和國的官方貨幣
可記錄案例總數	記錄期間達到記錄標準(定義見二零一四年一月發佈的國際採礦與金屬理事會健康及安全表現指標)的所有新增職業性損傷及疾病案例總數
總體可記錄案例頻率	每百萬個工時發生的可記錄案例數目
可記錄損傷總數	記錄期間達到記錄標準(定義見二零一四年一月發佈的國際採礦與金屬理事會健康及安全表現指標)的所有新增職業性損傷案例總數
總體可記錄損傷頻率	每百萬個工時發生的可記錄損傷數目
UK	英國
相關溢利／虧損	已加回不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目後及相關稅務結果及非控股權益影響的期內溢利／虧損。相關溢利載於本簡明綜合半年財務報表附註9

美國

美利堅合眾國

美仙／磅

美仙每磅